

concept

Sonický elektrický zubní kartáček

Sonická elektrická zubná kefka

Soniczna szczoteczka do zębów

Szónikus elektromos fogkefe

Soniskā elektriskā zobu birste

Sonic electric toothbrush

Sonische elektrische Zahnbürste

Brosse à dents électrique sonique

Spazzolino elettrico sonico

Cepillo de dientes eléctrico sónico

Periuță electrică de dinți, sonică



ZK7010 | ZK7011

CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

RO

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept, a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	5 V DC
Příkon	1,5 W
Funkce	Everyday Clean, Whitening, Gum Care
Počet stupňů intenzity	3
Nabíjení	indukční nabíječka
Doba nabíjení	≤ 8 h
Baterie	Li-ion 700 mAh / 3,7 V
Voděodolnost	IPX7

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte přístroj jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Pokud jste v posledních dvou měsících prodělali dentální chirurgický zákrok, konzultujte použití přístroje se svým zubařem.
- Během prvních dnů používání přístroje můžete zaznamenat lehké krvácení dásní. Pokud dásně krvácí déle než 14 dní, přestaňte přístroj používat a konzultujte se svým zubařem.
- Nepoužívejte jiné než výrobcem doporučené hlavice kartáčku.
- Pokud máte zavedený kardiostimulátor nebo jiný přístroj, konzultujte použití kartáčku se svým lékařem.
- Přístroj je určený pouze pro čištění zubů, dásní a jazyka. Nepoužívejte ho pro jiné účely.
- Pokud cítíte nepohodlí nebo bolest, přestaňte přístroj používat a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Před prvním použitím odstraňte z přístroje všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku přístroje.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.

- Pokud přístroj během použití položíte, vždy jej vypněte.
- Před připojením nebo vypojením přístroje ze zásuvky elektrického napětí se ujistěte, že je přístroj vypnutý.
- Při vypořádání přístroje ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám s přístrojem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Nepoužívejte přístroj ve vaně.
- Nenechávejte přístroj na místě, ze kterého může spadnout do umyvadla nebo vany.
- Pokud přístroj spadl do vody, nesahejte pro něj a okamžitě ho odpojte ze zásuvky.
- Nesdílejte hlavici kartáčku s dalšími lidmi.
- Neumísťujte na nabíječku kovové předměty (mince, svorky atd.).
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat přístroj jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl přístroj používán jako hračka.
- **Před čištěním a po použití přístroj vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí.**
- Nenechávejte přívodní kabel, aby se dotýkal horkých povrchů.
- Nenechávejte přístroj viset na přívodním kabelu.
- Nepoužívejte přístroj v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpouštědla, laky, lepidla atd.).
- K čištění přístroje nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte přístroj, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Nechte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Neomotávejte přívodní kabel kolem těla přístroje.
- Přístroj nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Přístroj je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.

- **Neponořujte nabíjecí základnu, kabel, adaptér nebo přístroj do vody ani do jiné kapaliny.**
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Neopravujte přístroj sami. Obraťte se na autorizovaný servis.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah přístroje a jeho přívodu. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Přestaňte používat hlavici kartáčku, jsou-li vlákna na hlavici kartáčku poškozená nebo ohnutá. Hlavici kartáčku měňte každé 3 měsíce (upozorní blikající kontrolka na těle kartáčku po 180 spuštěních), případně dříve, pokud se objeví známky opotřebení.
- Pokud používáte zubní pastu s obsahem bikarbonátu sodného (běžně se vyskytující v bělicích zubních pastách), po každém použití důkladně očistěte hlavici kartáčku mýdlem a vodou. Tím předejdete praskání plasty.
- Přístroj nabíjejte, uchovávejte a používejte při teplotě 5-40°C.
- Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.



POZOR:

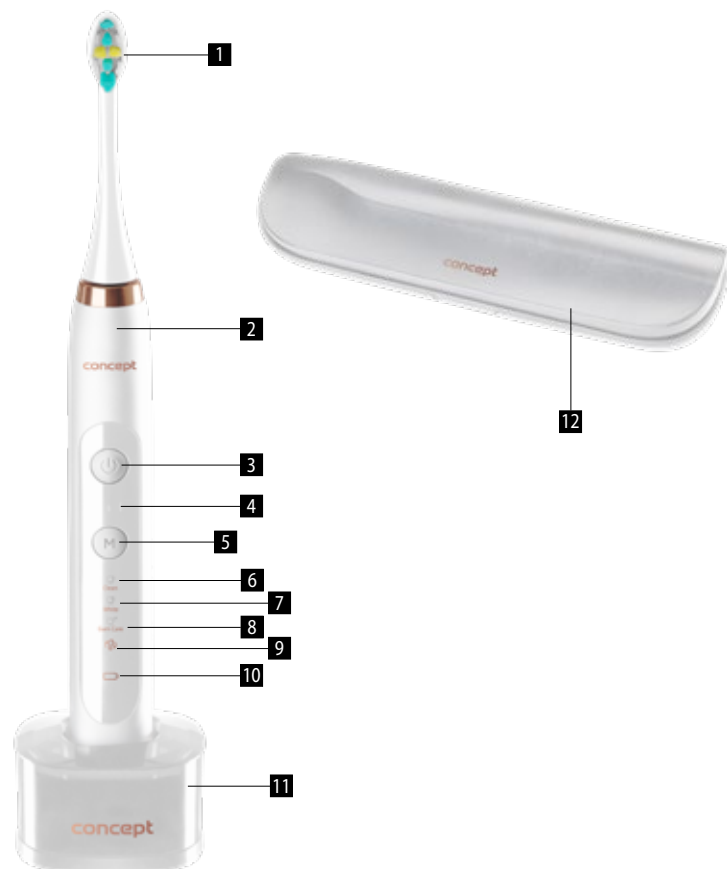
Tento přístroj je voděodolný. Je vhodný pro čištění pod tekoucí vodou. Nepoužívejte a nečistěte přístroj v době, kdy je připojen k napájecímu kabelu.

POPIS VÝROBKU

- 1 Hlavice kartáčku
- 2 Tělo spotřebiče
- 3 Tlačítko zapnutí/vypnutí a tlačítko pro změnu režimu čištění
- 4 Indikátor intenzity
- 5 Tlačítko pro změnu intenzity
- 6 Režim Everyday Clean
- 7 Režim Whitening
- 8 Režim Gum Care
- 9 Indikátor výměny hlavice
- 10 Indikátor nabíjení
- 11 Nabíjecí základna
- 12 Cestovní pouzdro

Balení obsahuje

- 1x Dobíjecí kartáček
- 4x Hlavice (2x 3D, 2x Soft)
- 1x Nabíjecí základna
- 1x Cestovní pouzdro



NÁVOD K OBSLUZE

Nabíjení

- Před prvním použitím baterii plně nabijte.
 - Pokud nebyl přístroj používán více než 6 měsíců, nabíjejte ho déle než 8 h.
 - Nabíjejte pouze v případě, že je baterie vybitá.
 - Nenabíjejte přístroj venku ani blízko horkých povrchů.
 - Kartáček postavte na nabíjecí základnu, USB kabel zapojte do adaptéru a adaptér připojte k elektrické síti.
- Poznámka:** Adaptér není součástí balení, pro nabíjení použijte adaptér např. od mobilního telefonu.
- Během nabíjení svítí indikátor nabíjení červeně, po úplném nabití indikátor zhasne.
 - Baterie má výdrž na plné nabití až 1 měsíc (při čištění 2 minuty 2x denně), vybitou baterii signalizuje blikající indikátor na těle kartáčku po dokončení čištění.
 - Pro zlepšení životnosti baterie doporučujeme baterii jednou ročně vybit.

Čistící režimy

Everyday Clean - vhodné pro každodenní čištění. Odstraňuje 100% plaku.

Whitening - bělení zubů, napomáhá k odstranění povrchových skvrn.

Gum Care - ke stimulaci a masáži dásní.

Chytrý časovač

- Každých 30 sekund udělá kartáček pauzu, aby vás upozornil na přesun do další části úst.
- Kartáček se po 2 minutách automaticky vypne.

Volba režimu a intenzity

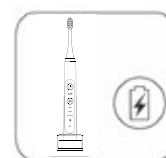
- Kartáček zapnete stiskem tlačítka 3. Pokud do 3 sekund od zapnutí znovu stisknete tlačítko 3, volíte režim čištění. Pokud tlačítko 3 stisknete po déle než 3 sekundách, kartáček se vypne.
- Stiskem tlačítka M během čištění volíte intenzitu čištění od stupně 1 do stupně 3 (příslušný indikátor svítí).

Paměťová funkce

- Kartáček si pamatuje poslední spuštěný režim a intenzitu. Při dalším zapnutí se kartáček spustí v režimu a stupni intenzity, na který byl naposledy spuštěn.

Připomenutí výměny hlavice kartáčku

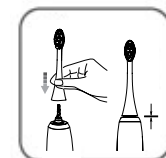
- Po 3 měsících používání kartáčku 2x denně (po 180 spuštěních) bude cca 30 sekund oranžově blikat indikátor na těle kartáčku, aby připomněl výměnu hlavice.



Před prvním použitím nabijte plně baterii - indikátor přestane svítit červeně.



Pro efektivní vyčištění dásní čistěte dásně kartáčkem pod úhlem 45°.



Nasadte hlavici kartáčku na tělo kartáčku.



Kartáček přikládejte lehce, aby nedošlo k poškození dásní.



Opláchněte hlavici kartáčku, naneste pastu, vložte hlavici kartáčku do úst a poté kartáček zapněte a zvolte režim čištění a intenzitu.



Opláchněte hlavici kartáčku vodou a osušte.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Slabé vibrace	Příliš velký tlak na zuby.	Snižte tlak na zuby.
	Špatně nasazená hlavice kartáčku.	Nasaďte hlavici kartáčku znovu.
Uvolněná hlavice kartáčku nebo abnormální zvuk	Hlavice kartáčku je poškozená.	Vyměňte hlavici kartáčku.
Kratší provozní čas při nabití baterii	Chyba při nabíjení.	Nabíjte kartáček správným způsobem.
	Vybitá baterie.	Nabíjte kartáček do plného nabití.
Kartáček nefunguje	Došlo napájení.	Nabíjte baterii.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Žádný z dílů nemyjte v myčce nádobí.

Hlavice kartáčku - Po použití opláchněte vodou a osušte.

Tělo kartáčku - Opláchněte vodou a osušte. Nepoužívejte vodu teplejší 40 °C ani žádné čisticí prostředky.

Nabíjecí základna - Otírejte pouze suchým hadříkem. Mokrý a vlhký tkaniny mohou způsobit zkrat.

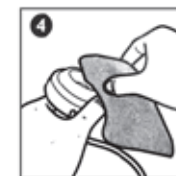
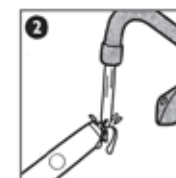
Výměna hlavice kartáčku - Doporučujeme vyměnit hlavici kartáčku každé 3 měsíce (viz blikající indikátor výměny hlavice).

Uchovávejte přístroj na suchém a bezprašném místě.

Nevystavujte vysokým teplotám.

Držte mimo dosah dětí.

Upozornění: Přístroj obsahuje nabíjecí lithiovou baterii. Recyklujte příslušným způsobem.



SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést kvalifikovaný odborník nebo servis. Tento přístroj neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné součásti.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběrného materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok značky Concept a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím si prosím pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a dobre ho odložte. Zabezpečte, aby všetci, ktorí budú tento výrobok používať, boli oboznámení s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	5 V DC
Príkon	1,5 W
Funkcia	Everyday Clean, Whitening, Gum Care
Počet úrovní intenzity	3
Nabíjanie	indukčná nabíjačka
Doba nabíjania	≤ 8 h
Batéria	Li-ion 700 mAh / 3,7 V
Vodeodolnosť	IPX7

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte prístroj inak, ako je uvedené v tomto návode.
- Ak ste v posledných dvoch mesiacoch podstúpili dentálny chirurgický zákrok, použitie prístroja konzultujte s vaším zubným lekárom.
- Počas prvých dní používania prístroja môžete zaznamenať jemné krvácanie ďasien. Ak ťasná krvácajú dlhšie ako 14 dní, prestaňte prístroj používať a poraďte sa s vaším zubným lekárom.
- Nepoužívajte iné hlavice kefky než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Ak máte zavedený kardiostimulátor alebo iný prístroj, použitie kefky konzultujte s vaším lekárom.
- Prístroj je určený iba na čistenie zubov, ďasien a jazyka. Nepoužívajte ho na iné účely.
- Ak cítite nepohodlie alebo bolesť, prestaňte prístroj používať a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja.
- Prístroj nenechávajte bez dozoru, ak je zapnutý alebo zapojený do zásuvky elektrického napätia.

- Ak prístroj pri používaní položíte, vždy ho vypnite.
- Pred pripojením a odpojením prístroja zo zásuvky elektrického napätia sa ubezpečte, že prístroj je vypnutý.
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prírodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať s prístrojom a používajte ho mimo ich dosahu.
- Prístroj nepoužívajte vo vani.
- Prístroj nenechávajte na mieste, z ktorého môže spadnúť do umývadla alebo vane.
- Ak prístroj spadol do vody, nesiahajte na neho a okamžite ho odpojte zo zásuvky.
- Hlavicu kefky nezdieľajte s inými ľuďmi.
- Na nabíjačku neumiestňujte kovové predmety (mince, svorky atď.).
- Osoby so zníženými pohybovými schopnosťami, zníženým zmyslovým vnímaním, nedostatočne duševne spôsobilé a osoby neoboznámené s obsluhou môžu prístroj používať iba pod dozorom zodpovednej osoby oboznámenej s jeho obsluhou.
- Budte veľmi opatrní, ak sa prístroj používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa prístroj používal ako hračka.
- Pred čistením a po použití prístroj vypnite a odpojte zo zásuvky elektrického napätia.**
- Prírodný kábel nenechávajte dotýkať sa horúceho povrchu.
- Prístroj nenechávajte visieť na prírodnom kábli.
- Prístroj nepoužívajte v prostredí s výskytom výbušných plynov alebo zápalných látok (rozpušťačov, lakov, lepidiel atď.).
- Na čistenie prístroja nepoužívajte hrubé ani agresívne chemické látky.
- Prístroj nepoužívajte, ak nepracuje správne, ak spadol na zem, je poškodený alebo bol namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť do autorizovaného servisného strediska.
- Prístroj nepoužívajte, ak má poškodený prírodný kábel alebo zástrčku, poruchu dajte ihneď odstrániť autorizovanému servisu.
- Prírodný kábel neomotávejte okolo tela prístroja.
- Prístroj nepoužívajte v exteriéri.
- Prístroj je vhodný len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.

- **Neponárajte nabíjaciu základňu, kábel, adaptér ani zariadenie do vody alebo inej tekutiny.**
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než ktoré odporúča výrobca.
- Prístroj neopravujte sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov veku a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak majú nad sebou dozor alebo boli poučené o používaní prístroja bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Domáce čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nemajú nad sebou dozor. Deti do 8 rokov veku sa nesmú zdržiavať v dosahu prístroja ani jeho prívodu. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Ak sú vlákna na hlavici kefy poškodené alebo ohnuté, prestaňte ju používať. Hlavu kefy vymeňte každé 3 mesiace (na čo vás upozorní blikajúca kontrolka na tele kefy po 180 spusteniach) alebo skôr, ak sa objavia známky opotrebovania.
- Ak používate zubnú pastu s obsahom hydrogenuhličitanu sodného (bežne sa nachádza v bieliacich zubných pastách), po každom použití hlavu kefy dôkladne vyčistite mydlom a vodou. Zabráňte tak praskaniu plastu.
- Zariadenie nabíjajte, skladujte a používajte pri teplote 5 - 40 °C.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, prípadná oprava sa neuzná ako záručná.



POZOR:

Tento prístroj je vodeodolný. Je vhodný na čistenie pod tečúcou vodou. Prístroj nepoužívajte a nečistite, ak je pripojený k napájaciemu káblu.

POPIS VÝROBKU

- 1 Hlavica kefy
- 2 Telo spotrebiča
- 3 Tlačidlo zapnutia/vypnutia a tlačidlo na zmenu režimu čistenia
- 4 Indikátor intenzity
- 5 Tlačidlo na zmenu intenzity
- 6 Režim každodenného čistenia
- 7 Režim bielenia
- 8 Režim starostlivosti o ďasná
- 9 Indikátor výmeny hlavice
- 10 Indikátor nabíjania
- 11 Nabíjacia základňa
- 12 Cestovné puzdro



Balenie obsahuje

- 1x Dobíjacia kefka
- 4x Hlavy (2x 3D, 2x Soft)
- 1x Nabíjacia základňa
- 1x Cestovné puzdro



NÁVOD NA OBSLUHU

Nabíjanie

- Pred prvým použitím batériu plne nabite.
- Ak sa prístroj nepoužíval viac ako 6 mesiacov, nabíjajte ho dlhšie ako 8 h.
- Nabíjajte iba v prípade, ak je batéria vybitá.
- Zariadenie nenabíjajte vonku alebo v blízkosti horúcich povrchov.
- Zubnú kefku položte na nabíjaciu základňu, pripojte kábel USB k adaptéru a pripojte adaptér k elektrickej sieti.
Poznámka: Adaptér nie je súčasťou balenia, na nabíjanie použite adaptér, napríklad z mobilného telefónu.
- Počas nabíjania sa indikátor nabíjania rozsvieti na červeno, po úplnom nabití indikátor zhasne.
- Batéria vydrží na plné nabitie až 1 mesiac (pri čistení 2 minúty dvakrát denne), slabú batériu signalizuje blikajúci indikátor na tele kefky po dokončení čistenia.
- Pre zlepšenie životnosti batérie odporúčame batériu jedenkrát ročne vybiť.

Čistiace režimy

Everyday Clean - vhodný na každodenné čistenie. Odstraňuje 100 % zubného povlaku.

Whitening - bieli zuby, pomáha odstraňovať povrchové škvrny.

Gum Care - na stimuláciu a masáž ďasien.

Inteligentný časovač

- Každých 30 sekúnd sa kefka pozastaví a upozorní vás, aby ste prešli na ďalšiu časť ústnej dutiny.
- Po 2 minútach sa zubná kefka automaticky vypne.

Výber režimu a intenzity

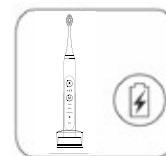
- Ak chcete kefku zapnúť, stlačte tlačidlo 3. Ak do 3 sekúnd od zapnutia stlačíte tlačidlo 3 znova, zvolili ste režim čistenia. Ak stlačíte tlačidlo 3 po viac ako 3 sekundách, kefka sa vypne.
- Stlačením tlačidla M počas čistenia vyberte intenzitu čistenia od stupňa 1 po stupeň 3 (rozsvieti sa príslušný indikátor).

Funkcia pamäte

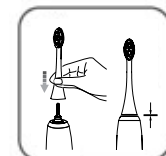
- Zubná kefka si pamätá posledný režim a intenzitu spustenia. Pri ďalšom zapnutí kefky sa spustí režim a úroveň intenzity, pri ktorých bola naposledy spustená.

Pripomienka výmeny hlavice kefky

- Po 3 mesiacoch používania zubnej kefky dvakrát denne (po 180 spusteniach) bude indikátor na tele zubnej kefky približne 30 sekúnd blikáť na oranžovo, aby vám pripomenul výmenu hlavice kefky.



Pred prvým použitím batériu úplne nabite - indikátor prestane svietiť na červeno.



Nasadte hlavu kefky na telo kefky.



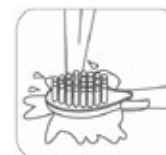
Opláchnite hlavicu kefky, naneste pastu, vložte hlavicu kefky do úst a potom kefku zapnite a vyberte režim a intenzitu čistenia.



Na účinné čistenie ďasien čistite ďasná pod uhlom 45°.



Kefku prikladajte zľahka, aby ste predišli poškodeniu ďasien.



Hlavu kefky opláchnite vodou a osušte.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Slabé vibrácie	Príliš veľký tlak na zuby.	Znížte tlak na zuby.
	Zle nasadená hlavica kefky.	Znova nasadte hlavicu kefky.
Uvoľnená hlavica kefky alebo abnormálny zvuk	Hlavica kefky je poškodená.	Vymeňte hlavicu kefky.
Kratší prevádzkový čas pri nabití batérie	Chyba pri nabíjaní.	Kefku nabite správnym spôsobom.
	Vybitá batéria.	Kefku nabite na plné nabitie.
Kefka nefunguje	Došlo napájanie.	Nabite batériu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Žiadnu z častí neumývajte v umývačke riadu.

Hlavica kefky - Po použití opláchnite vodou a osušte.

Telo kefky - Opláchnite vodou a osušte. Nepoužívajte vodu teplejšiu ako 40 °C ani žiadne čistiace prostriedky.

Nabíjacia základňa - Iba pretrite suchou handričkou. Mokré a vlhké tkaniny môžu spôsobiť skrat.

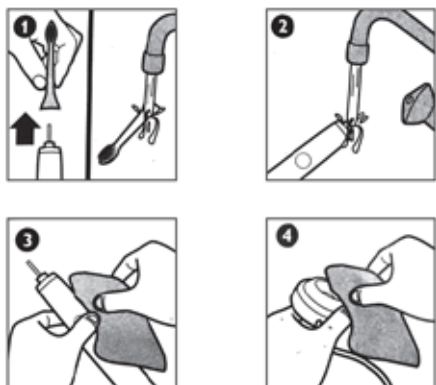
Výmena hlavice kefky - Hlavicu kefky odporúčame meniť každé 3 mesiace (Pozrite si blikajúci indikátor výmeny hlavice).

Prístroj ukladajte na suché a bezprašné miesto.

Nevystavujte ho vysokým teplotám.

Držte ho mimo dosahu detí.

Upozornenie: Prístroj obsahuje nabíjaciu lítiovú batériu. Recyklujte príslušným spôsobom.



SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, môže robiť len kvalifikovaný odborník alebo servis. Tento spotrebič neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľu od spotrebiča môžete dať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte ako zberný odpad na recykláciu.

Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, u služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EU, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, vzhľade a technických špecifikáciách môžu nastať bez predošlého upozornenia a na tieto zmeny si vyhradzuje právo.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu zadowolenia z naszego produktu przez cały okres jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi oraz zachowanie jej na przyszłość. Należy zadbać o to, aby także inne osoby, które będą obchodziły się z produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	5 V DC
Pobór mocy	1,5 W
Funkcje	Everyday Clean, Whitening, Gum Care
Liczba poziomów intensywności	3
Ładowanie	Ładowarka indukcyjna
Czas ładowania	≤ 8 h
Akumulator	Li-ion 700 mAh / 3,7 V
Wodoodporność	IPX7

WAŻNE PRZESTROGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Jeżeli w ciągu ostatnich dwóch miesięcy był u Ciebie wykonywany zabieg chirurgii stomatologicznej, skonsultuj się ze swoim dentystą odnośnie używania urządzenia.
- W ciągu pierwszych dni używania urządzenia może wystąpić niewielkie krwawienie dziąseł. Jeżeli krwawienie dziąseł trwa dłużej niż 14 dni, przerwij używanie urządzenia i skonsultuj się ze swoim dentystą.
- Nie używaj innych główek do szczoteczki niż zalecane przez producenta.
- Jeżeli masz wszczepiony sztuczny rozrusznik serca albo inne urządzenie, skonsultuj się ze swoim lekarzem odnośnie używania szczoteczki.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do mycia zębów, dziąseł i języka. Nie wolno używać go do innych celów.
- Jeśli poczujesz dyskomfort albo ból, przerwij używanie urządzenia i zasięgnij porady lekarza.
- Przed pierwszym użyciem usuń z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe i marketingowe.
- Upewnij się, że podłączane napięcie jest zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone, ew. podłączone do gniazda elektrycznego.
- W przypadku potrzeby odłożenia urządzenia w trakcie używania, zawsze wyłączaj go.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia od gniazda elektrycznego upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazda elektrycznego, nigdy nie wrywaj wtyczki poprzez ciągnięcie kabla zasilającego, natomiast chwyć wtyczkę i odłącz ją poprzez wyjęcie.
- Nie dopuszczaj dzieci ani osób ubezwłasnowolnionych do obsługi urządzenia. Używaj urządzenia poza ich zasięgiem.
- Nie używaj urządzenia w wannie.
- Nie zostawiaj urządzenia w miejscu, z którego może ono upaść do umywalki lub wanny.
- Jeśli urządzenie upadło do wody, nie sięgaj po niego, a natychmiast odłącz go od gniazda.
- Nie dziel się główką szczoteczki z innymi osobami.
- Nie umieszczaj na ładowarce przedmiotów metalowych (monet, klamer itd.).
- Osoby o ograniczonej zdolności ruchowej, zmniejszonym postrzeganiu zmysłowym, niewystarczającej zdolności umysłowej lub osoby, które nie zapoznały się z obsługą, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej i zapoznanej z obsługą.
- W przypadku używania urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie wolno używać urządzenia jako zabawki.
- **Przed czyszczeniem oraz po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz go od gniazda elektrycznego.**
- Nie pozwól, aby przewód zasilający dotykał gorących powierzchni.
- Nie pozwól, aby urządzenie wisiało na kablu zasilającym.
- Nie wolno używać urządzenia w środowisku, w którym występują gazy wybuchowe i substancje łatwopalne (rozpuszczalniki, lakiery, kleje itd.).
- Nie wolno czyścić urządzenia szorstkimi materiałami ani agresywnymi substancjami chemicznymi.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, gdy nie pracuje ono prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w cieczy. Należy przekazać go do

- autoryzowanego centrum serwisowego w celu przebadania i naprawy.
- Nie wolno używać urządzenia, gdy kabel lub wtyczka są uszkodzone. Usterkę należy natychmiast usunąć, zwracając się do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Nie zawijaj kabla zasilającego wokół korpusu urządzenia.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz budynków.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, a nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- **Nie wolno zanurzać bazy ładującej, kabla, adaptera ani urządzenia w wodzie lub innych płynach.**
- Nie wolno używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie naprawiaj urządzenia we własnym zakresie. Należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat lub więcej oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, tylko pod warunkiem, że są one nadzorowane, albo zapoznały się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia, i rozumieją ewentualne zagrożenia. Czyszczenia ani konserwacji, które mają być wykonywane przez użytkownika, nie mogą wykonywać dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i pozostają pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z dala od urządzenia i jego kabla zasilającego. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.
- Należy zaprzestać używania główki szczoteczki, jeśli jej włókna są uszkodzone lub wygięte. Wymieniaj główkę szczoteczki co 3 miesiące (o czym informuje migająca kontrolka na korpusie szczoteczki po 180 ruchach) lub wcześniej, jeśli pojawią się oznaki zużycia.
- Jeśli używasz pasty do zębów zawierającej wodorowęglan sodu (powszechnie występujący w wybielających pastach do zębów), po każdym użyciu dokładnie wyczyść główkę szczoteczki wodą z mydłem. Zapobiegnie to pękaniu plastiku.
- Urządzenie należy ładować, przechowywać i używać w temperaturze 5-40°C.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.

Nieprzestrzeżenie wskazówek producenta może prowadzić do nieobjęcia gwarancją ewentualnej naprawy.



UWAGA:

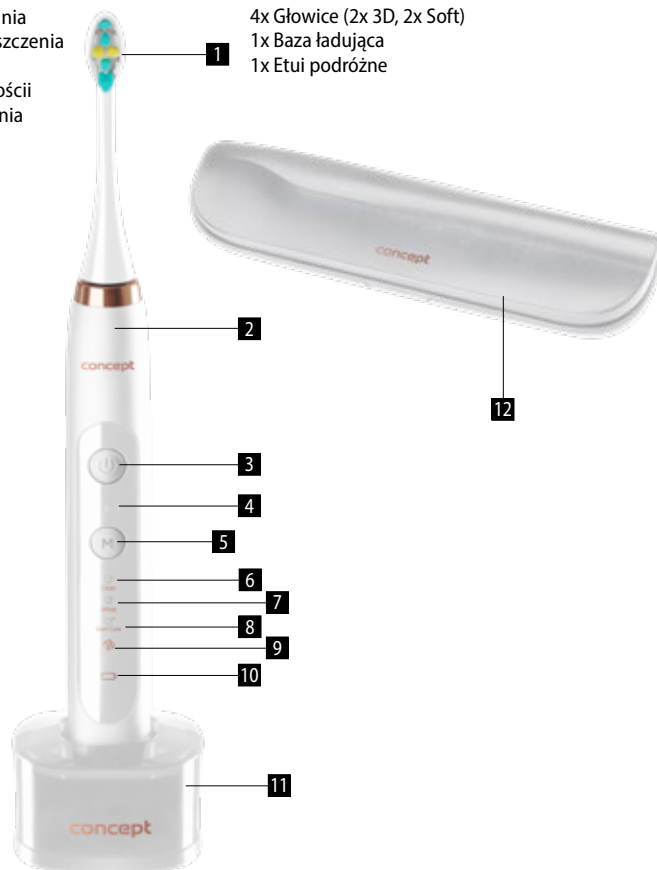
Urządzenie jest wodoodporne. Nadaje się do mycia pod bieżącą wodą. Zabronione jest używanie oraz mycie urządzenia w chwili, gdy jest do niego podłączony kabel zasilający.

OPIS PRODUKTU

- 1 Główka szczoteczki
- 2 Korpus urządzenia
- 3 Przycisk włączania/wyłączania i przycisk zmiany trybu czyszczenia
- 4 Wskaźnik intensywności
- 5 Przycisk zmiany intensywności
- 6 Tryb codziennego czyszczenia
- 7 Tryb wybielania
- 8 Tryb pielęgnacji dziąseł
- 9 Wskaźnik wymiany głowicy
- 10 Wskaźnik ładowania
- 11 Podstawa ładująca
- 12 Etui podróżne

Zawartość opakowania:

- 1x Szczoteczka akumulatorowa
- 4x Głowice (2x 3D, 2x Soft)
- 1x Baza ładująca
- 1x Etui podróżne



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ładowanie

- Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator.
- Jeśli nie używano urządzenia dłużej niż 6 miesięcy, należy ładować go przez ponad 8 godz.
- Ładowania dokonuj tylko w przypadku rozładowania akumulatora.
- Nie ładować urządzenia na zewnątrz ani w pobliżu gorących powierzchni.
- Umieść szczoteczkę na podstawie ładującej, podłącz kabel USB do adaptera i podłącz adapter do sieci elektrycznej.
Uwaga: Adapter nie jest dołączony do zestawu, do ładowania należy użyć adaptera, takiego jak ten z telefonu komórkowego.
- Wskaźnik ładowania świeci na czerwono podczas ładowania, wskaźnik gaśnie po pełnym naładowaniu.
- Bateria wytrzymuje do 1 miesiąca na pełnym naładowaniu (przy czyszczeniu przez 2 minuty dwa razy dziennie), niski poziom naładowania baterii jest sygnalizowany migającym wskaźnikiem na korpusie szczoteczki po zakończeniu czyszczenia.
- W celu wydłużenia żywotności akumulatora zalecamy dokonanie raz w roku jego rozładowania.

Tryby mycia

Everyday Clean - nadaje się do codziennego czyszczenia. Usuwa 100% płytki nazębnej.

Whitening - wybiela zęby, pomaga usuwać przebarwienia powierzchniowe.

Gum Care - stymuluje i masuje dziąsła.

Inteligentny timer

- Co 30 sekund szczoteczka zatrzymuje się, aby poinformować o konieczności przejścia do następnej części jamy ustnej.
- Po 2 minutach szczoteczka automatycznie się wyłącza.

Wybór trybu i intensywności

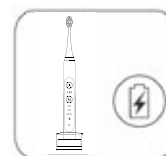
- Aby włączyć szczoteczkę, naciśnij przycisk 3. Ponowne naciśnięcie przycisku 3 w ciągu 3 sekund od włączenia oznacza wybranie trybu czyszczenia. Jeśli przycisk 3 zostanie naciśnięty po upływie ponad 3 sekund, szczoteczka wyłączy się.
- Naciśnij przycisk M podczas czyszczenia, aby wybrać intensywność czyszczenia od etapu 1 do etapu 3 (zaświeci się odpowiedni wskaźnik).

Funkcja pamięci

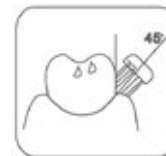
- Szczoteczka zapamiętuje ostatnio używany tryb i intensywność szczotkowania. Przy następnym włączeniu szczoteczka uruchamia się w trybie i na poziomie intensywności, w których była ostatnio używana.

Przypomnienie o wymianie główki szczoteczki

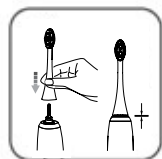
- Po 3 miesiącach używania szczoteczki dwa razy dziennie (po 180 cyklach) wskaźnik na obudowie szczoteczki będzie migać na pomarańczowo przez około 30 sekund, przypominając o konieczności wymiany główki szczoteczki.



Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator - wskaźnik przestanie świecić na czerwono.



Aby skutecznie czyścić dziąsła, należy szczotkować je pod kątem 45°.



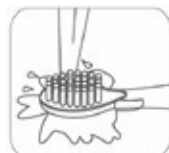
Założ główkę szczoteczki na korpus szczoteczki.



Szczoteczkę należy nakładać lekko, aby nie uszkodzić dżiąseł.



Wyplucz główkę szczoteczki, nałóż pastę, włóż główkę szczoteczki do jamy ustnej, a następnie włóż szczoteczkę i wybierz tryb i intensywność czyszczenia.



Oplucz główkę szczoteczki wodą i osusz.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Słabe wibracje	Za duży nacisk na zęby.	Zmniejsz nacisk na zęby.
	Źle założona główka szczoteczki.	Założ ponownie główkę szczoteczki.
Obluzowana główka szczoteczki lub nietypowy dźwięk	Główka szczoteczki jest uszkodzona.	Wymień główkę szczoteczki.
Krótszy czas pracy przy naładowanym akumulatorze	Błąd ładowania.	Naładuj akumulator szczoteczki we właściwy sposób.
	Rozładowany akumulator.	Naładuj akumulator szczoteczki do pełna.
Szczoteczka nie działa	Brak energii.	Naładuj akumulator.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Nie myć żadnych części w zmywarce.

Główka szczoteczki - Po użyciu oplucz wodą i osusz.

Korpus szczoteczki - Oplucz wodą i osusz. Nie używaj wody o temperaturze powyżej 40°C oraz nie używaj żadnych środków czyszczących.

Baza do ładowania - Przecieraj tylko suchą ściereczką. Mokre i wilgotne włókna mogą spowodować zwarcie.

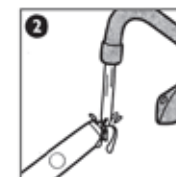
Wymiana główki szczoteczki - Zalecamy dokonywanie wymiany główki szczoteczki co 3 miesiące (Patrz migający wskaźnik wymiany główki).

Przechowuj urządzenie w suchym miejscu pozbawionym pyłu.

Nie narażaj go na działanie wysokich temperatur.

Trzymaj poza zasięgiem dzieci.

Uwaga: Urządzenie zawiera akumulator litowy do ponownego ładowania. Należy go doładowywać w odpowiedni sposób.



SERWIS

Bardziej kompleksową konserwację lub naprawy wymagające ingerencji w wewnętrzne elementy produktu powinien wykonywać wykwalifikowany specjalista lub serwis. To urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferujemy recykling materiałów opakowaniowych oraz starych urządzeń elektrycznych.
- Karton od urządzenia można oddać w punkcie zbiórki odpadów sortowanych.
- Plastikowe worki z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie zbiórki materiałów do recyklingu.

Recykling urządzenia po zakończeniu użytkowania:



Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko i zdrowie ludzi, jakie mogłoby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.



Produkt spełnia wszystkie stosowne wymagania podstawowe, nakładane na niego przez dyrektywę EU.

Tekst, wygląd i specyfikacja techniczna mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia, do czego zastrzegamy sobie prawo.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Concept márkájú készüléket, és kívánjuk, hogy használata során végig elégedett legyen termékünkkel.

Az első használat előtt figyelmesen tanulmányozza át az egész használati útmutatót, és őrizze meg. Gondoskodjon róla, hogy a terméket kezelő valamennyi személy megismerje az útmutató tartalmát.

Műszaki adatok	
Feszültség	5 V DC
Teljesítményfelvétel	1,5 W
Funkciók	Everyday Clean, Whitening, Gum Care
Az intenzitási szintek száma	3
Feltöltés	indukciós töltő
Töltési idő	≤ 8 h
Akkumulátor	Li-ion 700 mAh / 3,7 V
Vízállóság	IPX7

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja a készüléket az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérően.
- Amennyiben az elmúlt két hónapban szájsebészeti beavatkozáson ment keresztül, a készülék használatáról konzultáljon fogorvosával.
- A készülék használatának első napjaiban enyhe fogínyvérzést észlelhet. Amennyiben a fogínyvérzés 14 napnál tovább tart, hagyja abba a készüléket használatát és konzultáljon fogorvosával.
- Csak a gyártó által ajánlott fogkefefejet használjon.
- Szívritmus-szabályozó vagy más beépített készülék használata esetén a fogkefe használatáról konzultáljon fogorvosával.
- A készülék csak a fogak, az íny és a nyelv tisztítására szolgál. Ne használja más célra.
- Ha kényelmetlenséget vagy fájdalmat érez, hagyja abba a készülék használatát, és forduljon orvoshoz.
- Az első használat előtt távolítsa el a készülékről minden csomagoló- és reklámanyagot.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott feszültség megfelel-e a készülék típuscímkéjén megadott értékeknek.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van kapcsolva, vagy csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.

- Ha a készüléket használat közben leteszi, mindig kapcsolja ki.
- Mielőtt a készüléket bedugja vagy kihúzza a konnektorból, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva.
- A készüléket soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból, hanem fogja meg a csatlakozót, és úgy húzza ki.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy cselekvőképtelen személyek hozzáférjenek a készülékhez.
- Ne használja a készüléket a fürdőkádban.
- Ne hagyja a készüléket olyan helyen, ahonnan beleeshet a mosdóba vagy a fürdőkádba.
- Ha a készülék vízbe esett, ne érjen hozzá, és azonnal húzza ki a konnektorból.
- Ne használja a fogkefefejet másokkal közösen.
- Ne tegyen a töltőre fémtárgyakat (érmét, kapcsot stb.).
- Csökkent mozgásképességgel, csökkent érzékszervi képességekkel vagy nem megfelelő szellemi alkalmassággal bíró, valamint a használati útmutatót nem ismerő személyek csak felelős, a kezelést ismerő személy felügyelete alatt használhatják a készüléket.
- Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek közelében használja.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékra használják.
- **Tisztítás előtt és használat után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból.**
- Ne engedje, hogy a kábel forró felülettel érintkezzen.
- Ne hagyja, hogy a készülék a kábelben lógjon.
- Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol robbanékony gázok vagy gyúlékony anyagok (oldószer, lakk, ragasztó stb.) találhatóak.
- A készülék tisztításához ne használjon durva és kémiaiag agresszív anyagokat.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, ha leesett, megsérült vagy nedves lett. Átvizsgálás és javítás céljából vigye szakszervizbe.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a csatlakozó sérült, a hibát haladéktalanul javíttassa meg egy szakszervizben.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- A készüléket ne használja a szabadban.

- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, kereskedelmi használatra nem való.
- **Ne merítse a töltőalapot, a kábelt, az adaptert vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.**
- Ne használjon más tartozékot, mint amit a gyártó javasol.
- Ne javítsa maga a készüléket. Forduljon szakszervizhez.
- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, és olyan csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A felhasználói karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt. A 8 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől. A gyerekeknek tilos a készülékkel játszani.
- Ne használja tovább a kefejelet, ha a kefefej szálai sérültek vagy meghajlottak. Cserélje ki a kefejelet 3 havonta (180 lefutás után a kefe testen villogó lámpa jelzi), vagy hamarabb, ha a kopás jelei mutatkoznak.
- Ha nátrium-bikarbonátot tartalmazó fogkrémet használ (amely általában fehérítő fogkrémekben található), minden használat után szappannal és vízzel alaposan tisztítsa meg a kefejelet. Ez megakadályozza, hogy a műanyag megrepedjen.
- A készüléket 5 - 40°C közötti hőmérsékleten tölts fel, tárolja és használja.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.

Ha nem tartja be a gyártó utasításait, az esetleges javításra nem vonatkozik a jótállás.



FIGYELEM:

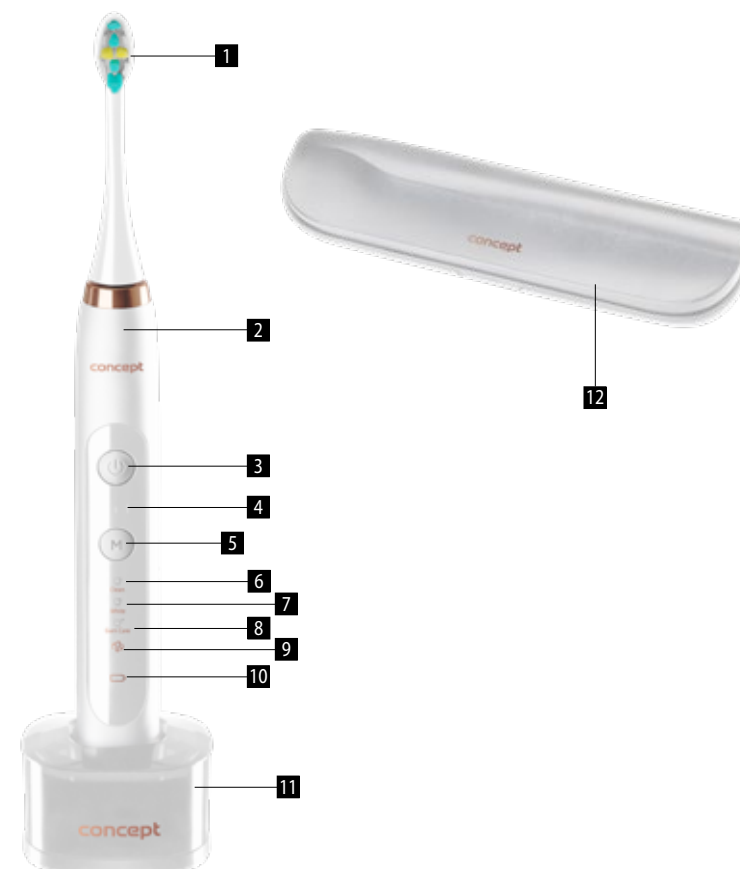
Ez a készülék vízálló. Folyó víz alatt tisztítható. Ne használja és ne tisztítsa a készüléket, ha csatlakoztatva van a tápkábelhez.

A TERMÉK LEÍRÁSA

- 1 Fogkefe
- 2 Készüléktest
- 3 Be/Ki gomb és gomb a tisztítási mód megváltoztatásához
- 4 Intenzitás kijelző
- 5 Gomb az intenzitás megváltoztatásához
- 6 Hétköznapi tiszta üzemmód
- 7 Fehérítő üzemmód
- 8 Ínyápoló üzemmód
- 9 Fejcsere kijelző
- 10 Töltés jelző
- 11 Töltőalap
- 12 Utazótáska

A csomag tartalma:

- 1x Újratölthető fogkefe
- 4x Fej (2x 3D, 2x Soft)
- 1x Töltőalap
- 1x Utazótáska



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Feltöltés

- Az első használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátort.
- Ha a készüléket több mint 6 hónapig nem használták, 8 óránál hosszabb ideig töltse.
- Csak akkor töltse, ha az akkumulátor lemerült.
- Ne töltse a készüléket szabadban vagy forró felületek közelében.
- Helyezze a fogkefét a töltőalapra, csatlakoztassa az USB-kábelt az adapterhez, majd csatlakoztassa az adaptert a hálózathoz. **Megjegyzés:** Az adapter nem tartozék, a töltéshez használjon olyan adaptert, mint például a mobiltelefonja.
- Töltés közben a töltéslámpa pirosan világít, a teljes feltöltés után a lámpa kialszik.
- Az akkumulátor teljes feltöltéssel (napi kétszer 2 perces tisztítás esetén) akár 1 hónapig is bírja, az akkumulátor lemerülését a kefe testén lévő villogó jelző jelzi a tisztítás befejezésekor.
- Élettartamának növelése érdekében javasoljuk, hogy az akkumulátort évente egyszer teljesen merítse le.

Tisztítási módok

Everyday Clean - mindennapi tisztításra alkalmas. A lepedék 100%-át eltávolítja.

Whitening - fehériti a fogakat, segít eltávolítani a felületi szennyeződések.

Gum Care - az íny stimulálására és masszírozására.

Intelligens időzítő

- A kefe 30 másodpercenként szünetet tart, hogy figyelmeztesse Önt, hogy a száj következő részéhez lépjen.
- A fogkefe 2 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Mód és intenzitás kiválasztása

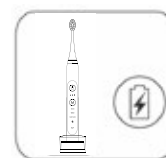
- A kefe bekapcsolásához nyomja meg a gombot 3. Ha a bekapcsolást követő 3 másodpercen belül újra megnyomja a 3. gombot, akkor kiválasztotta a tisztítási módot. Ha 3 másodpercnél hosszabb idő elteltével nyomja meg a 3. gombot, a kefe kikapcsol.
- A tisztítás során nyomja meg az M gombot a tisztítás intenzitásának kiválasztásához az 1. fokozattól a 3. fokozatig (a megfelelő kijelző világít).

Memória funkció

- A fogkefe megjegyzi az utoljára futtatott üzemmódot és intenzitást. A fogkefe következő bekapcsolásakor a legutóbb futtatott üzemmóddal és intenzitási szinttel indul.

Emlékeztető a kefe cseréjére

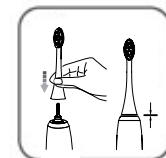
- A fogkefe napi kétszeri használatának 3 hónapja (180 futtatás után) után a fogkefe testén lévő kijelző kb. 30 másodpercig narancssárgán villog, hogy emlékeztesse Önt a kefe cseréjére.



Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort - a kijelző már nem fog pirosan világítani.



A hatékony ínytisztítás érdekében az ínyt 45°-os szögben kefélje.



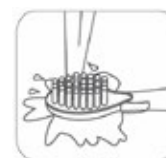
Illessze a kefefejet a kefetestre.



A fogkefét enyhén alkalmazza, hogy elkerülje az íny sérülését.



Öblítse ki a kefefejet, vigyen fel pasztát, helyezze a kefefejet a szájába, majd kapcsolja be a kefét, és válassza ki a tisztítási módot és intenzitást.



Öblítse le a kefefejet vízzel és szárítsa meg.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
Gyenge rezgés	Túl erősen nyomja a fogakhoz.	Kisebb erővel nyomja a fogakhoz.
	Rosszul van felhelyezve a fej.	Tegye fel újra a fejet.
Meglazult fogkefefej vagy rendellenes hang	A fogkefefej sérült.	Cserélje ki a fogkefefejet.
Rövidebb működési idő feltöltött akkumulátor esetén	Töltési hiba.	Töltse fel a fogkefét helyesen.
	Lemerült akkumulátor.	Töltse fel teljesen a fogkefét.
A fogkefe nem működik	Nincs tápellátás.	Töltse fel az akkumulátort.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ne mossa el az alkatrészeket a mosogatógépben.

Fogkefefej - Használat után öblítse le vízzel és hagyja megszáradni.

A fogkefe teste - Öblítse le vízzel és hagyja megszáradni. Ne használjon 40 °C-nál melegebb vizet és semmiféle tisztítószert.

Töltőalapzat - Csak száraz ronggyal törölje le. A nedves vagy vizes rongy rövidzárlatot okozhat.

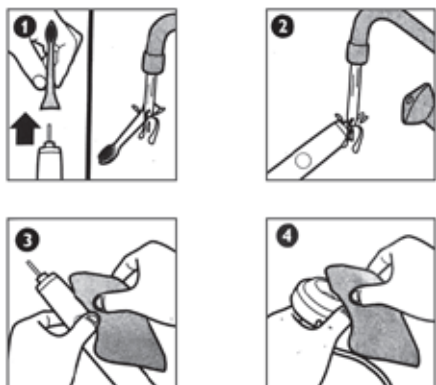
A fogkefe cseréje - Javasoljuk, hogy a fogkefe fejét háromhavonta cserélje ki (Lásd a villogó fejcserejelzőt).

A készüléket száraz, pormentes helyen tárolja.

Ne tegye ki magas hőmérsékletnek.

Tartsa távol a gyermekektől.

Figyelmeztetés: A készülékben tölthető lítium akkumulátor van. Gondoskodjon a megfelelő újrahazsnosításáról.



SZERVIZ

Nagyobb mértékű, vagy a termék belső részeire is vonatkozó karbantartást vagy javítást szakembernek vagy szakszerviznek kell elvégeznie. Ez a készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.

A KÖRNYEZET VÉDELME

- Lehetőleg gondoskodjon a csomagolóanyagok és a régi készülék újrahasznosításáról.
- A készülék dobozát a szelektív gyűjtőbe dobhatja.
- A polietilén (PE) műanyagzacskókat adja le újrahasznosítható anyagokat gyűjtő helyen.

A készülék újrahasznosítása az élettartama végén:



Ez az elektromos roller az európai Elektromos hulladékról és elektromos berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van megjelölve. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektromos és elektronikus hulladékot gyűjtik újrahasznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhatna. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék megfelel az összes vonatkozó EU irányelv követelményeinek.

A szövegben, a kivitelen és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül sor kerülhet változtatásokra, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

PATEICĪBA

Pateicamies par šīs "Concept" ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar šo izstrādājumu visu tā izmantošanas laiku. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un uzglabājiet to drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kuri izmantos šo ierīci, pirms tās lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

Tehniskie dati	
Spriegums	5 V DC
Jauda	1,5 W
Funkcijas	Everyday Clean, Whitening, Gum Care
Intensitātes līmeņu skaits	3
Uzlāde	indukcijas lādētājs
Uzlādes laiks	≤ 8 h
Baterijas	Li-ion 700 mAh / 3,7 V
Ūdensizturība	IPX7

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Ja Jums pēdējo divu mēnešu laikā ir veikta zobu ķirurģiskā operācija, konsultējieties ar savu zobārstu par ierīces izmantošanu.
- Pirmo lietošanas dienu laikā var rasties viegla smaganu asiņošana. Ja smaganas asiņo vairāk nekā 14 dienas, pārtrauciet lietot ierīci un konsultējieties ar savu zobārstu.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās tīrīšanas birstītes.
- Ja Jums ir ievietots elektrokardiostimulators vai cita ierīce, konsultējieties ar savu ārstu par zobu birstes izmantošanu.
- Ierīce ir paredzēta tikai zobu, smaganu un mēles tīrīšanai. Neizmantojiet to citiem mērķiem.
- Ja jūtat diskomfortu vai sāpes, pārtrauciet lietot ierīci un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.
- Pirms ierīces pirmās izmantošanas noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārļieciniet, ka elektrotīkla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir minēts uz ierīces tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota kontaktligzdai.
- Lietošanas laikā novietojot ierīci uz virsmas, vienmēr to izslēdziet.

- Pirms ierīces pievienošanas vai atslēgšanas no elektrotīkla kontaktligzdas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, nekad neraujiet strāvas vadu. Satveriet kontaktdakšu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Neizmantojiet ierīci vannā.
- Neatstājiet ierīci vietā, no kuras tā var nonākt izlietnē vai vannā.
- Ja ierīce iekrīt ūdenī, neaiztieciot to un nekavējoties atvienojiet to no strāvas.
- Neļaujiet izmantot tīrīšanas birstīti citiem cilvēkiem.
- Nenovietojiet uz lādētāja metāla priekšmetus (monētas, skavas u. c.).
- Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, ziņošas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- **Pirms tīrīšanas un pēc izmantošanas izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla.**
- Nodrošiniet, lai strāvas vads nepieskartos karstām virsmām.
- Neatstājiet ierīci karājamies pie strāvas vada.
- Neizmantojiet ierīci vietā, kur atrodas sprādzienbīstamas gāzes vai viegli uzliesmojošas vielas (šķīdinātāji, tvaiki, līmes utt.).
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai pakļauta šķidrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai kontaktdakšu. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai maiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Neaptiniet strāvas vadu ap ierīces korpusu.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komerc nolūkos.

- **Neiegremdējiet uzlādes bāzi, kabeli, adapteri vai ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.**
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Neremontējiet ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
- Bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst izmantot šo ierīci, ja viņi atrodas citu cilvēku uzraudzībā vai arī ir instruēti par ierīces izmantošanu drošā veidā, kā arī izprot iespējamo bīstamību. Lietotāja veikto ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem un neatrodas pieaugušo uzraudzībā. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst atrasties ierīces un tās vada tuvumā. Bērniem nav atļauts rotaļāties ar ierīci.
- Pārtrauciet lietot birstes galviņu, ja tās šķiedras ir bojātas vai saliekas. Nomainiet birstes galviņu ik pēc 3 mēnešiem (par to brīdina mirgojoša lampiņa uz birstes korpusa pēc 180 darbiem) vai ātrāk, ja parādās nodiluma pazīmes.
- Ja lietojat zobu pastu, kas satur nātrija bikarbonātu (parasti sastopams balinošās zobu pastās), pēc katras lietošanas reizes rūpīgi notīriet birstes galviņu ar ziepēm un ūdeni. Tas novērsīs plastmasas plaisu plaisāšanu.
- Uzlādējiet, uzglabājiet un lietojiet ierīci 5 - 40 °C temperatūrā.
- Nepakļaujiet ierīci tiešiem saules stariem vai augstai temperatūrai.

Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikta garantijas remonts.



UZMANĪBU:

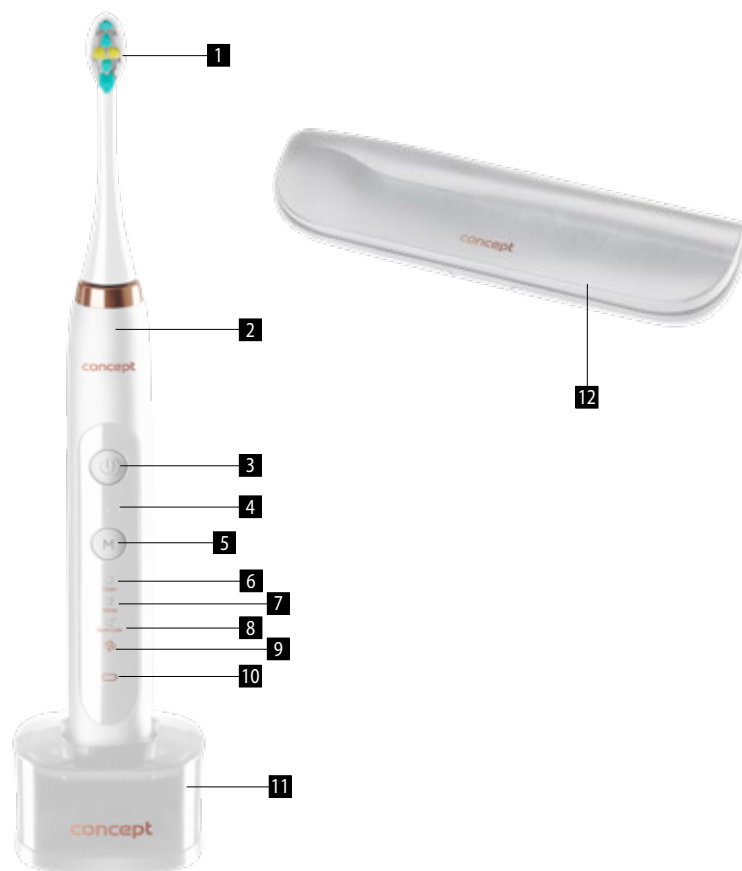
Šī ierīce ir ūdensizturīga. Tā ir piemērota tīrīšanai zem tekoša ūdens. Neizmantojiet vai netīriet ierīci, kamēr tā ir savienota ar strāvas vadu.

IERĪCES APRAKSTS

- 1 Tīrīšanas birstīte
- 2 Ierīces korpuss
- 3 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga un tīrīšanas režīma maiņas poga
- 4 Intensitātes indikators
- 5 Poga intensitātes maiņai
- 6 Ikdienu tīrīšanas režīms
- 7 Balināšanas režīms
- 8 Smaganu kopšanas režīms
- 9 Galviņas nomainīšanas indikators
- 10 Uzlādes indikators
- 11 Uzlādes bāze
- 12 Ceļojuma futrālis

Iepakojums satur:

- 1x Uzlādējama zobu birste
- 4x Galvas (2x 3D, 2x Soft)
- 1x Uzlādes bāze
- 1x Ceļojuma futrālis



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Uzlāde

- Pirms akumulatora lietošanas pirmo reizi pilnībā uzlādējiet to.
- Ja ierīce nav lietota ilgāk par 6 mēnešiem, lādējiet to ilgāk par 8 stundām.
- Uzlādējiet akumulatoru tikai tad, kad ir zems akumulatora uzlādes līmenis.
- Neuzlādējiet ierīci ārpus telpām vai karstu virsmu tuvumā.
- Novietojiet zobu birsti uz uzlādes pamatnes, pievienojiet USB kabeli adapterim un pievienojiet adapteri elektrotīklam. **Piezīme:** Adapteris nav iekļauts komplektācijā, uzlādei izmantojiet adapteri, piemēram, no mobilā tālruņa.
- Uzlādes indikators uzlādes laikā iedegas sarkanā krāsā, pēc pilnīgas uzlādes indikators izslēdzas.
- Pilnībā uzlādēta baterija darbojas līdz 1 mēnesim (tīrot 2 minūtes divas reizes dienā), par izlādējušos bateriju liecina mirgojošs indikators uz birstes korpusa, kad tīrīšana ir pabeigta.
- Lai paildzinātu akumulatora darbības laiku, ieteicams pilnībā izlādēt akumulatoru vienu reizi gadā.

Tīrīšanas režīmi

Everyday Clean - piemērots ikdienas tīrīšanai. Noņem 100 % zobu aplikuma.

Whitening - balina zobus, palīdz noņemt virsmas traipus.

Gum Care - stimulē un masē smaganas.

Vieds taimeris

- Ik pēc 30 sekundēm zobu birste ietur pauzi, lai brīdinātu jūs pāriet uz nākamo mutes dobuma daļu.
- Pēc 2 minūtēm zobu birste automātiski izslēdzas.

Režīmu un intensitātes izvēle

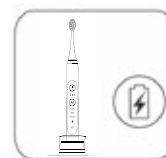
- Lai ieslēgtu birsti, nospiediet pogu 3. Ja 3 sekunžu laikā pēc ieslēgšanas vēlreiz nospiežat pogu 3, jūs esat izvēlēties tīrīšanas režīmu. Ja pēc vairāk nekā 3 sekundēm nospiežat pogu 3, birste izslēdzas.
- Tīrīšanas laikā nospiediet pogu M, lai izvēlētos tīrīšanas intensitāti no 1. līdz 3. pakāpei (iedegas attiecīgais indikators).

Atmiņas funkcija

- Zobu birste atceras pēdējo izmantoto režīmu un intensitāti. Nākamreiz, kad birste tiek ieslēgta, tā sāk darboties ar to režīmu un intensitātes līmeni, ar kādu tā tika darbināta pēdējo reizi.

Sukas galviņas nomainīšanas atgādinājums

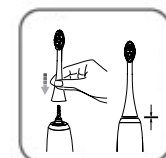
- Pēc 3 mēnešiem, kad zobu birste tiek lietota divas reizes dienā (pēc 180 darbiem), indikators uz zobu birstes korpusa aptuveni 30 sekundes mirgo oranžā krāsā, lai atgādinātu, ka ir jānomaina birstes galviņa.



Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru - indikators pārstās spīdēt sarkanā krāsā.



Efektīvai smaganu tīrīšanai tīriet smaganas 45° leņķī.



Uzlieciet birstes galviņu uz birstes korpusa.



Lai nesabojātu smaganas, uzspiediet birsti viegli.



Izskalojiet birstes galviņu, uzklājiet pastu, ievietojiet birstes galviņu mutē un pēc tam ieslēdziet birsti un izvēlieties tīrīšanas režīmu un intensitāti.



Noskalojiet birstes galviņu ar ūdeni un nosusiniet.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Lēna vibrācija	Pārāk liels spiediens uz zobiem.	Samaziniet spiedienu uz zobiem.
	Tīrīšanas birstīte ir nepareizi uzstādīta.	Uzlieciet tīrīšanas birstīti vēlreiz.
Atvienojusies tīrīšanas birstīte vai neparastas skaņas	Tīrīšanas birstīte ir bojāta.	Nomainiet tīrīšanas birstīti.
Īsāks darbības laiks uzlādēta akumulatora gadījumā	Uzlādes kļūda.	Uzlādējiet zobu birsti pareizā veidā.
	Izlādējies akumulators	Uzlādējiet zobu birsti līdz pilnai uzlādei.
Zobu birste nedarbojas	Akumulators ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Nemazgājiet detaļas trauku mazgājamajā mašīnā.

Tīrīšanas birstīte – pēc lietošanas noskalojiet ar ūdeni un nosusiniet.

Zobu birstes korpuss – noskalojiet ar ūdeni un nosusiniet. Neizmantojiet karstāku ūdeni par 40 °C, kā arī tīrīšanas līdzekļus.

Uzlādēs pamatne – noslaukiet tikai ar sausu drāniņu. Slapjš un mitrs audums var izraisīt īssavienojumu.

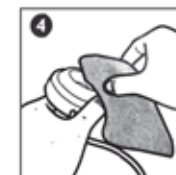
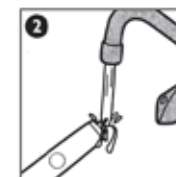
Tīrīšanas birstītes maiņa – iesakām mainīt tīrīšanas birstīti ik pēc 3 mēnešiem (Skatiet mirgojošu galviņas nomaīņa s indikatoru).

Uzglabājiet ierīci sausā un no putekļiem brīvā vietā.

Nepakļaujiet to augstas temperatūras iedarbībai.

Uzglabājiet bērniem nepieejama vietā.

Brīdinājums: Ierīcei ir uzlādējams litija akumulators. Likvidējiet piemērotā veidā.



TEHNISKĀ APKALPE

Plašāka mēroga apkopes un remontdarbi, kuriem ir nepieciešama ievilkšanās ierīces iekšpusē, jāveic kvalificētam speciālistam vai servisa centram. Šajā ierīcē nav lietotāja labojamu detaļu.

VIDES AIZSARDZĪBA

- Nododiet iepakojuma materiālu un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīču kastes var nodot atkritumu šķirošanas punktos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei paredzēto materiālu savākšanas punktā.

Ierīces otrreizējā pārstrāde tās kalpošanas laika beigās



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/EU par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.



Šis izstrādājums atbilst visām piemērojamo EU direktīvu pamatprasībām.

Izmaiņas tekstā, konstrukcijā un tehniskajās specifikācijās var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs paturam tiesības veikt šīs izmaiņas.

ACKNOWLEDGEMENTS

Thank you for purchasing a Concept product. We wish you much joy with your new appliance every day you use it.

Please read the instruction manual carefully before initial use. To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

Technical specifications	
Voltage	5 V DC
Input	1,5 W
Functions	Everyday Clean, Whitening, Gum Care
Number of intensity levels	3
Charging	induction charger
Charging time	≤ 8 h
Battery	Li-ion 700 mAh / 3,7 V
Water resistance	IPX7

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use the device in any other way than as described in this manual.
- If you have had dental surgery in the last two months, consult your dentist about using the device.
- During the first days of using the device, you may notice a slight bleeding from the gums. If the gums bleed for more than 14 days, stop using the device and consult your dentist.
- Do not use brush heads other than those recommended by the manufacturer.
- If you have a pacemaker or other device installed, consult your doctor about using this toothbrush.
- The device is intended only for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for other purposes.
- If you experience discomfort or pain, stop using the device and seek medical attention.
- Remove all the covering and marketing materials from the device before the first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate of the device.
- Do not leave the device unattended when it is switched on or connected to the mains.

- If you put the device down during use, always switch it off.
- Before connecting or disconnecting the device from the mains socket, make sure that the device is switched off.
- When disconnecting the device from the wall outlet, never pull the power cord, grasp the plug end and disconnect it by removing it from the receptacle.
- Do not allow children or unauthorized people to handle the device, use it out of their reach.
- Do not use the device in the bathtub.
- Do not leave the device in a place from which it can fall into a sink or a bathtub.
- If the device has fallen into water, do not reach for it and unplug it immediately.
- Do not share the brush head with other people.
- Do not place metal objects (coins, staples, etc.) on the charger.
- Persons with reduced mobility, reduced sensory perception, mental disadvantage or persons not familiar with the operation must use the device only under the supervision of responsible person, who is familiar with the instructions.
- Pay extra attention if the device is used near children.
- Do not use the device as a toy.
- **Before cleaning and after use of the device, switch the device off and disconnect it from the mains.**
- Do not let the power cord touch hot surfaces.
- Do not allow the device to hang on the power cord.
- Do not use the device in an environment where there are explosive gases and flammable substances (solvents, varnishes, adhesives etc.).
- Do not use coarse and chemically aggressive substances to clean the device.
- Do not use the device if it is not working properly, has been dropped, damaged or immersed in liquid. Have it checked and repaired by an authorized service centre.
- Do not use the device with a damaged cord or plug and have it repaired immediately by an authorized service centre.
- Do not wrap the power cord around the device body.
- Do not use the device outdoors.

- The device is only suitable for home use and is not intended for commercial use.
- **Do not immerse the charging base, cable, adapter or device in water or any other liquid.**
- Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer.
- Do not repair the device yourself. Contact an authorized service centre.
- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance performed by the user must not be carried out by children unless they are 8 years old and under supervision. Children under the age of 8 must be kept away from the device and its power supply. Do not let children play with the device.
- Stop using the brush head if the fibres on the brush head are damaged or bent. Replace the brush head every 3 months (alerted by a flashing light on the brush body after 180 runs), or sooner if signs of wear appear.
- If you use toothpaste containing sodium bicarbonate (commonly found in whitening toothpastes), clean the brush head thoroughly with soap and water after each use. This will prevent the plastic from cracking.
- Charge, store and use the device at a temperature of 5 -40°C.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures.

Damages from failure to follow the manufacturer's instructions are not covered by the warranty.



CAUTION:

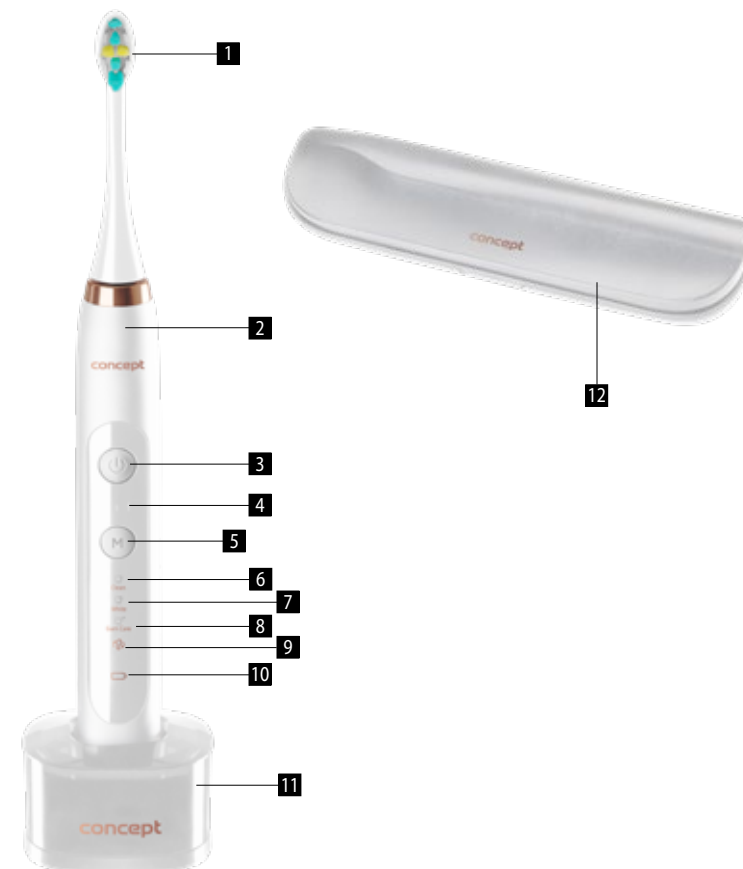
This device is waterproof. It is suitable for cleaning under running water. Do not use or clean the device while it is connected to the power cord.

PRODUCT DESCRIPTION

- 1 Brush head
- 2 Appliance body
- 3 On/Off button and button to change cleaning mode
- 4 Intensity indicator
- 5 Button to change intensity
- 6 Everyday Clean mode
- 7 Whitening mode
- 8 Gum Care mode
- 9 Head replacement indicator
- 10 Charging indicator
- 11 Charging base
- 12 Travel case

Package contains

- 1x Rechargeable toothbrush
- 4x Heads (2x 3D, 2x Soft)
- 1x Charging base
- 1x Travel case



OPERATING INSTRUCTIONS

Charging

- Fully charge the battery before using the device for the first time.
- If the device has not been used for more than 6 months, charge it for more than 8 hours.
- Charge only when the battery is low.
- Do not charge the device outdoors or near hot surfaces.
- Place the toothbrush on the charging base, plug the USB cable into the adapter and connect the adapter to the mains. **Note:** The adapter is not included, use an adapter such as the one from your mobile phone for charging.
- During charging, the charging indicator lights up in red, after fully charged the indicator goes off.
- The battery lasts up to 1 month on a full charge (when cleaning for 2 minutes twice a day), a low battery is indicated by a flashing indicator on the body of the brush when cleaning is complete.
- To make better use of the battery, we recommend discharging the battery once a year.

Cleaning modes

Everyday Clean - suitable for everyday cleaning. Removes 100% of plaque.

Whitening - whitens teeth, helps to remove surface stains.

Gum Care - to stimulate and massage the gums.

Smart timer

- Every 30 seconds the brush pauses to alert you to move to the next part of your mouth.
- After 2 minutes, the toothbrush automatically switches off.

Mode and intensity selection

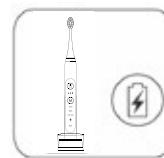
- To switch on the brush, press the button 3. If you press button 3 again within 3 seconds of switching on, you have selected the cleaning mode. If you press button 3 after more than 3 seconds, the brush will switch off.
- Press the M button during cleaning to select the cleaning intensity from stage 1 to stage 3 (the corresponding indicator lights up).

Memory function

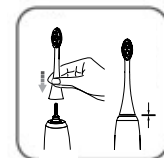
- The toothbrush remembers the last mode and intensity run. The next time the brush is switched on, it starts at the mode and intensity level it was last run at.

Brush head replacement reminder

- After 3 months of using the toothbrush twice a day (after 180 runs), the indicator on the toothbrush body will flash orange for approximately 30 seconds to remind you to change the brush head.



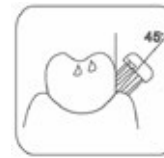
Before first use, fully charge the battery - the indicator will stop glowing red.



Fit the brush head onto the brush body.



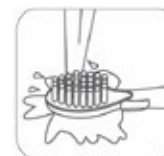
Rinse the brush head, apply paste, insert the brush head into the mouth and then switch on the brush and select the cleaning mode and intensity.



For effective gum cleaning, brush gums at a 45° angle.



Apply the brush lightly to avoid damaging the gums.



Rinse the brush head with water and dry.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Remedy
Weak vibrations	Too much pressure on teeth.	Reduce pressure on teeth.
	Improperly fitted brush head.	Fit the brush head again.
Loose brush head or abnormal sound	The brush head is damaged.	Replace the brush head.
Shorter operating time with a charged battery	Charging error.	Charge the toothbrush correctly.
	Empty battery.	Charge the brush to full charge.
The toothbrush does not work	Power has run out.	Charge the battery.

CLEANING AND MAINTENANCE

Do not wash any of the parts in the dishwasher.

Brush head - After use, rinse with water and dry.

Brush body - Rinse with water and dry. Do not use water warmer than 40 °C or any cleaning agents.

Charging base - Wipe only with a dry cloth. Wet and damp fabrics can cause a short circuit.

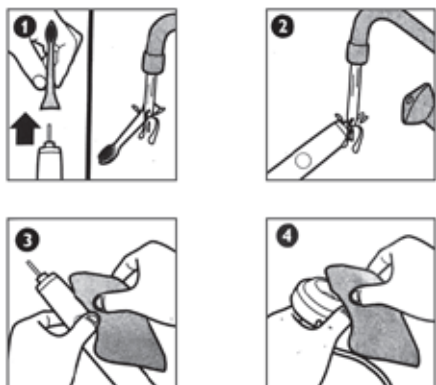
Replacing the brush head - we recommend replacing the brush head every 3 months (See flashing head replacement indicator).

Store the device in a dry and dust-free place.

Do not expose to high temperatures.

Keep out of reach of children.

Warning: The device contains a rechargeable lithium battery. Recycle accordingly.



SERVICE

Extensive maintenance or repair, which requires access to internal parts of the product, has to be performed by a qualified specialist or the service centre. This appliance does not contain any user-repairable parts.

ENVIRONMENTAL CONCERNS

- Packaging materials and old appliances should be recycled.
- Packaging materials may be disposed of as sorted waste.
- Dispose the plastic bags made of polyethylene (PE) of as sorted waste.

Recycling of the appliance at the end of its lifespan:



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The disposal of such material has to be done according to the recycling regulations. For more detailed information about recycling of this appliance see the authorized local office or service for household waste disposal or the shop, where you purchased the appliance.



The product meets all the necessary requirements of the EU directives applicable to the specific product.

Changes in text, design, and technical specifications are subject to change without prior notice and we reserve the right to change them.

DANKSAGUNG

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt der Marke Concept angeschafft haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit unserem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sind.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die ganze Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese dann auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt behandeln werden, sich mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	5 V DC
Leistungsbedarf	1,5 W
Funktionen	Everyday Clean, Whitening, Gum Care
Anzahl der Intensitätsstufen	3
Aufladen	Induktionsladegerät
Ladezeit	≤ 8 h
Akku	Li-ion 700 mAh / 3,7 V
Wasserdichtheit	IPX7

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nicht anders, als es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Wenn Sie sich in den letzten zwei Monaten einem zahnchirurgischen Eingriff unterzogen haben, besprechen Sie die Nutzung des Geräts mit Ihrem Zahnarzt.
- Inden ersten Tagen der Nutzung des Geräts kann leichtes Zahnfleischbluten verzeichnet werden. Wenn das Zahnfleisch über eine längere Zeit als 14 Tage blutet, benutzen Sie das Gerät nicht und besprechen Sie es mit Ihrem Zahnarzt.
- Benutzen Sie keine anderen als vom Hersteller empfohlenen Zahnbürstenköpfe.
- Wenn Ihnen ein Herzschrittmacher oder sonstiges Gerät implantiert wurde, besprechen Sie die Nutzung der Zahnbürste mit Ihrem Arzt.
- Das Gerät ist nur zum Zähneputzen, Zahnfleisch- und Zungenreinigung bestimmt. Das Gerät darf zu keinen anderen Zwecken genutzt werden.
- Wenn Sie Unwohlsein oder Schmerz fühlen, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Vor dem ersten Einsatz entfernen Sie alle Verpackungen und Marketingunterlagen vom Gerät.

- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht, wenn es eingeschaltet, beziehungsweise in die Stromsteckdose angeschlossen ist.
- Wenn Sie das Gerät bei der Nutzung ablegen, schalten Sie es jeweils aus.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschluss oder Trennen des Geräts von der Netzsteckdose, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose ziehen Sie nie am Zuleitungskabel, sondern greifen Sie den Stecker und trennen Sie diesen von der Steckdose durch das Ziehen.
- Gestatten Sie den Kindern und Unmündigen nicht, mit dem Gerät zu manipulieren, nutzen Sie es außerhalb ihrer Reichweite.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Badewanne.
- Lassen Sie das Gerät nicht an solcher Stelle liegen, wo eine Absturzgefahr ins Waschbecken oder in die Badewanne droht.
- Berühren Sie das ins Wasser gefallene Gerät nicht, und trennen Sie es sofort von der Steckdose.
- Teilen Sie den Zahnbürstenkopf mit anderen Personen nicht.
- Stellen Sie das Ladegerät an keine Metallgegenstände (Münzen, Klemmen, usw.).
- Personen mit der erniedrigten Bewegungsfähigkeit, mit der erniedrigten Sinneswahrnehmung, mit der ungenügenden psychischen Fähigkeit oder Personen, die mit der Bedienung nicht anvertraut sind, müssen das Gerät nur unter der Aufsicht einer verantwortlichen und mit der Bedienung anvertrauten Person nutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit großer Vorsicht in der Nähe von Kindern.
- Erlauben Sie nicht, dass das Gerät als Spielzeug verwendet wird.
- **Vor der Reinigung und nach dem Gebrauch ist das Gerät auszuschalten und von der Steckdose zu trennen.**
- Lassen Sie das Netzkabel nicht heiße Oberflächen berühren.
- Lassen Sie das Gerät nicht am Zuleitungskabel hängen.
- Benutzen Sie das Gerät in dem Umfeld mit dem Vorkommen der explosiven Gase und entzündbarer Stoffe (Lösemittel, Lacke, Klebstoffe usw.) nicht.
- Benutzen Sie keine groben und chemisch aggressiven Stoffe zur Reinigung des Geräts.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig arbeitet, wenn es

- gefallen ist oder wenn es in eine Flüssigkeit eingetaucht wurde. Lassen Sie es von einer autorisierten Werkstatt überprüfen und reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät mit dem beschädigten Zuleitungskabel oder Stecker nicht. Lassen Sie den Mangel von einer autorisierten Werkstatt unverzüglich beheben.
- Wickeln Sie den Körper des Geräts nicht mit dem Netzkabel um.
- Benutzen Sie das Gerät nicht draußen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- **Tauchen Sie die Ladestation, das Kabel, den Adapter oder das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.**
- Nutzen Sie kein anderes Zubehör, als es vom Hersteller empfohlen wird.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.
- Dieses Gerät können Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit den erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit den ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen dann nutzen, wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie über das Nutzen des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und wenn sie die eventuellen Gefahren verstehen. Die von dem Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung dürfen keine Kinder durchführen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre und unter keiner Aufsicht sind. Kinder bis zum 8. Lebensjahr müssen außerhalb der Reichweite des Geräts und dessen Zuleitung gehalten werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Verwenden Sie den Bürstenkopf nicht mehr, wenn die Fasern des Bürstenkopfs beschädigt oder verbogen sind. Tauschen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate aus (nach 180 Durchläufen wird dies durch ein blinkendes Licht auf dem Bürstenkörper angezeigt), oder früher, wenn Anzeichen von Verschleiß auftreten.
- Wenn Sie Zahnpasta verwenden, die Natriumbicarbonat enthält (häufig in Zahnweißpasten enthalten), reinigen Sie den Bürstenkopf nach jedem Gebrauch gründlich mit Wasser und Seife. Dadurch wird verhindert, dass der Kunststoff Risse bekommt.
- Laden Sie das Gerät auf, lagern und verwenden Sie es bei einer Temperatur von 5-40°C.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.

Bei der Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Garantiereparatur anerkannt werden.



VORSICHT:

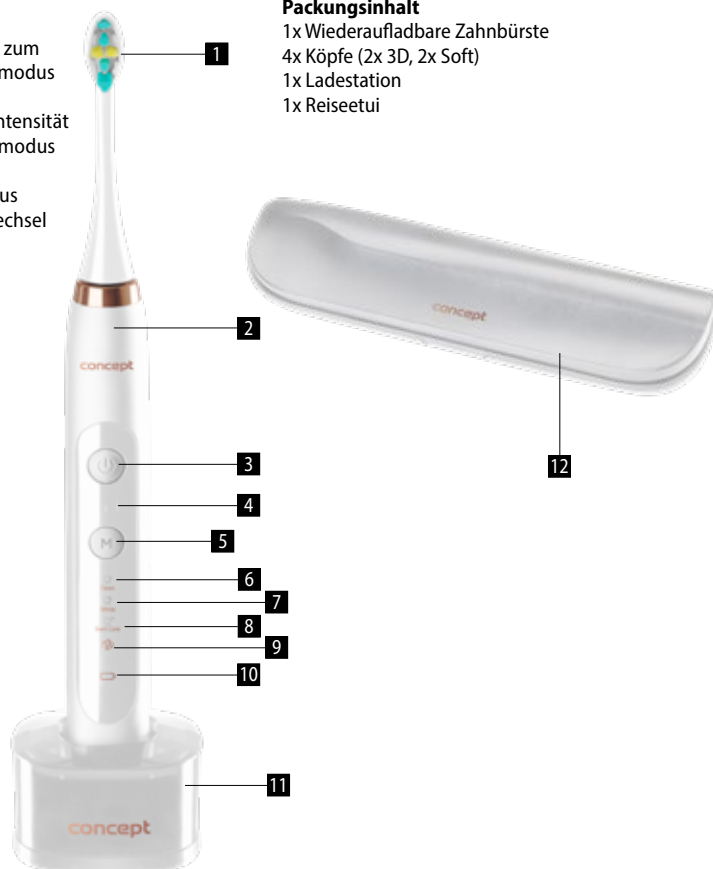
Dieses Gerät ist wasserdicht. Zur Reinigung unter fließendem Wasser tauglich. Benutzen und reinigen Sie das Gerät nicht, während es an das Netzkabel angeschlossen ist.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1 Zahnbürstenkopf
- 2 Körper des Geräts
- 3 Ein/Aus-Taste und Taste zum Ändern des Reinigungsmodus
- 4 Intensitätsanzeige
- 5 Taste zum Ändern der Intensität
- 6 Alltäglicher Reinigungsmodus
- 7 Aufhellungs-Modus
- 8 Zahnfleischpflege-Modus
- 9 Anzeige für den Kopfwechsel
- 10 Ladeindikator
- 11 Ladestation
- 12 Reiseetui

Packungsinhalt

- 1x Wiederaufladbare Zahnbürste
- 4x Köpfe (2x 3D, 2x Soft)
- 1x Ladestation
- 1x Reiseetui



BEDIENUNGSANLEITUNG

Aufladen

- Vor der ersten Benutzung ist der Akku voll zu laden.
- Wenn das Gerät länger als 6 Monat nicht genutzt wurde, ist dieses über 8 Stunden zu laden.
- Das Gerät ist nur dann zu laden, wenn der Akku leer ist.
- Laden Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen auf.
- Stellen Sie die Zahnbürste auf die Ladestation, stecken Sie das USB-Kabel in den Adapter und schließen Sie den Adapter an das Stromnetz an. **Hinweis:** Der Adapter ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie zum Aufladen einen Adapter, z. B. den Ihres Mobiltelefons.
- Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot auf, die Anzeige erlischt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.
- Der Akku hält mit einer vollen Ladung bis zu 1 Monat (bei einer Reinigungsdauer von 2 Minuten zweimal täglich). Eine schwache Batterie wird durch eine blinkende Anzeige auf dem Bürstenkörper angezeigt, wenn die Reinigung abgeschlossen ist.
- Zur Erhöhung der Lebensdauer des Akkus wird empfohlen, den Akku einmal jährlich zu entladen.

Reinigungsmodi

Everyday Clean - geeignet für die tägliche Reinigung. Entfernt 100% der Plaque.

Whitening - hellt die Zähne auf und hilft, oberflächliche Verfärbungen zu entfernen.

Gum Care - zur Stimulierung und Massage des Zahnfleisches.

Intelligenter Timer

- Alle 30 Sekunden macht die Zahnbürste eine Pause, um Sie darauf aufmerksam zu machen, dass Sie zum nächsten Teil Ihres Mundes übergehen sollen.
- Nach 2 Minuten schaltet sich die Zahnbürste automatisch ab.

Auswahl von Modus und Intensität

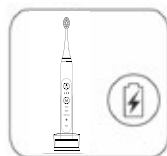
- Um die Bürste einzuschalten, drücken Sie die Taste 3. Wenn Sie die Taste 3 innerhalb von 3 Sekunden nach dem Einschalten erneut drücken, haben Sie den Reinigungsmodus gewählt. Wenn Sie die Taste 3 nach mehr als 3 Sekunden drücken, wird die Bürste ausgeschaltet.
- Drücken Sie während der Reinigung die Taste M, um die Reinigungsintensität von Stufe 1 bis Stufe 3 zu wählen (die entsprechende Anzeige leuchtet).

Speicherfunktion

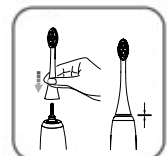
- Die Zahnbürste merkt sich den zuletzt ausgeführten Modus und die Intensität. Wenn die Zahnbürste das nächste Mal eingeschaltet wird, startet sie mit dem Modus und der Intensitätsstufe, mit der sie zuletzt betrieben wurde.

Erinnerung an den Bürstenkopfwechsel

- Nachdem Sie die Zahnbürste 3 Monate lang zweimal täglich benutzt haben (nach 180 Anwendungen), blinkt die Anzeige auf dem Zahnbürstenkörper ca. 30 Sekunden lang orangefarben, um Sie daran zu erinnern, den Bürstenkopf zu wechseln.



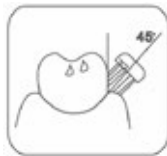
Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf - die Anzeige leuchtet dann nicht mehr rot.



Setzen Sie den Bürstenkopf auf den Bürstenkörper.



Spülen Sie den Bürstenkopf aus, tragen Sie Paste auf, führen Sie den Bürstenkopf in den Mund ein, schalten Sie die Bürste ein und wählen Sie den Reinigungsmodus und die Reinigungsintensität.



Für eine effektive Reinigung des Zahnfleischs bürsten Sie das Zahnfleisch in einem Winkel von 45°.



Setzen Sie die Bürste leicht an, um das Zahnfleisch nicht zu verletzen.



Spülen Sie den Bürstenkopf mit Wasser ab und trocknen Sie ihn.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Schwache Vibrationen	Zu großer Druck auf die Zähne.	Senken Sie den Druck auf die Zähne.
	Falsch aufgesetzter Zahnbürstenkopf.	Setzen Sie den Zahnbürstenkopf erneut auf.
Gelöster Zahnbürstenkopf oder unübliches Geräusch	Der Zahnbürstenkopf ist beschädigt.	Ersetzen Sie den Zahnbürstenkopf.
Kürzere Betriebszeit beim geladenen Akku	Fehler beim Aufladen.	Laden Sie die Zahnbürste richtig auf.
	Der Akku ist leer.	Die Zahnbürste ist voll zu laden.
Die Zahnbürste funktioniert nicht	Keine Einspeisung.	Laden Sie den Akku auf.

REINIGUNG UND PFLEGE

Waschen Sie die Teile nicht in der Spülmaschine.

Zahnbürstenkopf - nach der Benutzung mit Wasser abspülen und abtrocknen.

Zahnbürstenkörper - mit Wasser abspülen und abtrocknen. Benutzen Sie kein Wasser über 40 °C und keine Reinigungsmittel.

Ladestation - nur mit einem trockenen Tuch abwischen. Nasse und feuchte Gewebe können einen Kurzschluss verursachen.

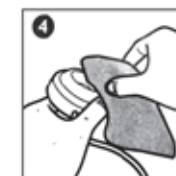
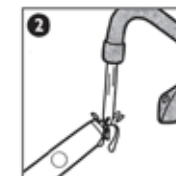
Ersetzen des Zahnbürstenkopfs - Wir empfehlen, den Zahnbürstenkopf alle 3 Monate zu ersetzen (Siehe blinkende Kopfwechselanzeige).

Das Gerät ist an einer trockenen und staubfreien Stelle aufzubewahren.

Setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.

Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Hinweis: Das Gerät enthält einen Lithium-Ladeakku. Entsprechend recyceln.



INSTANDHALTUNG

Eine umfangreichere Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die Innenteile des Geräts erfordert, ist durch einen qualifizierten Fachmann oder Werkstatt durchzuführen. Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.

UMWELTSCHUTZ

- Bevorzugen Sie das Recyceln von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmateriale entsorgt werden.
- Die Polyäthylen-Beutel (PE) geben Sie zum Recyceln des Sammelmateriale ab.

Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer:



Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recyceln der elektrischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienstleister für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.

Dieses Produkt erfüllt sämtliche Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich darauf beziehen.

Lebensmittel sind Die Änderungen im Text, im Design und in den technischen Spezifizierungen können ohne vorherigen Hinweis geändert werden, und wir behalten uns das Recht auf deren Änderungen vor.

MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept et nous espérons qu'il vous apportera votre entière satisfaction pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

Caractéristiques techniques	
Tension	5 V DC
Puissance	1,5 W
Fonction	Everyday Clean, Whitening, Gum Care
Nombre de niveaux d'intensité	3
Chargement	chargeur à induction
Durée de chargement	≤ 8 h
Piles	Li-ion 700 mAh / 3,7 V
Étanchéité	IPX7

PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- Si vous avez subi une chirurgie dentaire au cours des deux derniers mois, veuillez consulter votre dentiste pour l'utilisation de l'appareil.
- Au cours des premiers jours d'utilisation de l'appareil, vous pouvez remarquer une légère gencive qui saigne. Si les gencives saignent pendant plus de 14 jours, arrêtez d'utiliser l'appareil et consultez votre dentiste.
- N'utilisez pas de têtes de brosse autres que celles recommandées par le fabricant.
- Si vous avez un stimulateur cardiaque ou un autre appareil, consultez votre médecin pour utiliser une brosse à dents.
- L'appareil est destiné uniquement au nettoyage des dents, des gencives et de la langue. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Si vous ressentez une gêne ou une douleur, arrêtez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.
- Enlever tous les emballages et autres éléments de marketing avant la première utilisation.
- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique.

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance s'il est en marche, le cas échéant lorsqu'il est branché dans une prise secteur.
- Avant de poser l'appareil pendant l'utilisation il faut l'arrêter.
- Avant de brancher ou débrancher l'appareil de la prise de secteur, vérifier que l'interrupteur est en position Arrêt.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et la tirer délicatement.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites de manipuler l'appareil ou le mettre hors leur portée.
- N'utilisez pas l'appareil dans la baignoire.
- Ne laissez pas l'appareil aux endroits d'où il pourrait tomber dans le lavabo ou la baignoire.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, ne le touchez pas et débranchez-le immédiatement.
- Ne partagez pas la tête de brosse avec d'autres personnes.
- Ne placez pas d'objets métalliques (pièces de monnaie, agrafes, etc.) sur le chargeur.
- Des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance du mode d'emploi ne doivent manipuler l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable informée de l'utilisation de l'appareil.
- Redoubler de vigilance lorsque cet appareil est employé à proximité d'enfants.
- Ne pas permettre de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.
- **Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent toujours être faites sur appareil débranché et refroidi.**
- Éviter que le câble d'alimentation entre en contact avec les surfaces chaudes.
- Ne pas suspendre l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux contenant les gaz explosifs ou inflammables (solvants, peintures, colles, etc.).
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide des agents abrasifs ou des produits chimiques agressifs.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il a été endommagé ou plongé dans un liquide. Laisser le vérifier et réparer dans un centre d'entretien agréé.

- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, laisser le réparer immédiatement dans un centre d'entretien agréé.
- Ne pas entourer le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- **Ne pas immerger la base de chargement, le câble, l'adaptateur ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.**
- Ne pas utiliser autres accessoires que ceux prévus par le fabricant.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses propres soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Cessez d'utiliser la tête de brosse si ses fibres sont endommagées ou déformées. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois (vous en serez averti par un voyant clignotant sur le corps de la brosse après 180 passages), ou plus tôt si des signes d'usure apparaissent.
- Si vous utilisez un dentifrice contenant du bicarbonate de sodium (que l'on trouve couramment dans les dentifrices blanchissants), nettoyez soigneusement la tête de brosse avec de l'eau et du savon après chaque utilisation. Vous éviterez ainsi que le plastique ne se fissure.
- Chargez, conservez et utilisez l'appareil à une température comprise entre 5 et 40 °C.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.

En cas de non-respect des recommandations du fabricant, la garantie concernant la réparation est annulée.



ATTENTION :

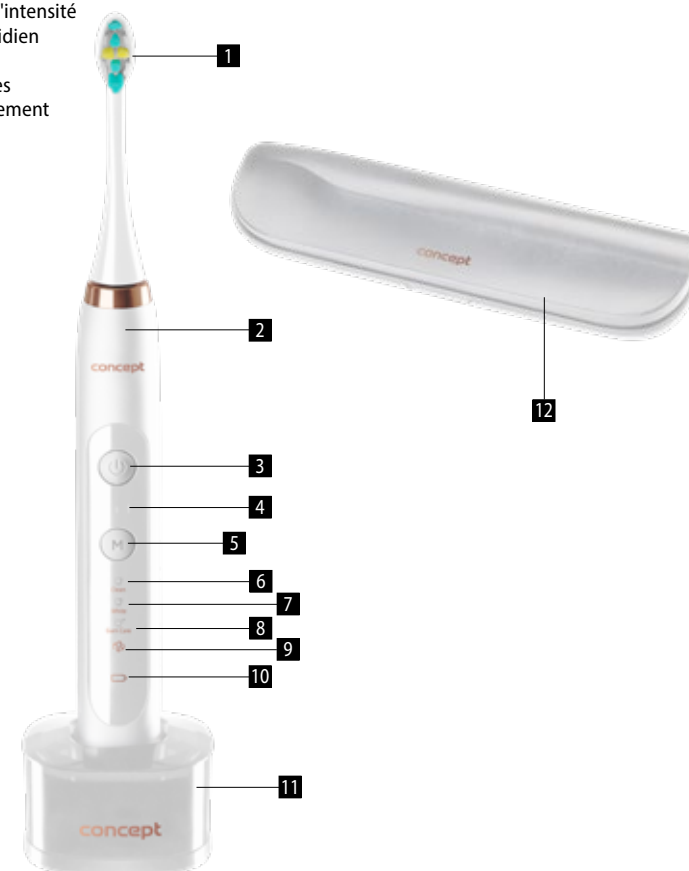
Cet appareil est étanche. Il convient au nettoyage sous l'eau courante. Ne pas utiliser et ne pas nettoyer l'appareil lorsqu'il est connecté au cordon d'alimentation.

DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1 Tête de brosse
- 2 Corps de l'appareil
- 3 Bouton marche/arrêt et bouton pour changer de mode de nettoyage
- 4 Indicateur d'intensité
- 5 Bouton pour changer l'intensité
- 6 Mode Nettoyage quotidien
- 7 Mode blanchiment
- 8 Mode soin des gencives
- 9 Indicateur de remplacement de la tête
- 10 Indicateur de charge
- 11 Base de chargement
- 12 Étui de voyage

Emballage contient:

- 1x Brosse à dents rechargeable
- 4x Têtes (2x 3D, 2x Soft)
- 1x Base de chargement
- 1x Étui de voyage



MODE D'EMPLOI

Chargement

- Chargez complètement la batterie avant de l'utiliser pour la première fois.
- Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant la période supérieure à 6 mois, le charger plus de 8 heures.
- Charger uniquement lorsque la batterie est faible.
- Ne pas charger l'appareil à l'extérieur ou à proximité de surfaces chaudes.
- Placez la brosse à dents sur la base de chargement, branchez le câble USB dans l'adaptateur et branchez l'adaptateur sur le secteur. **Remarque:** l'adaptateur n'est pas inclus, utilisez un adaptateur tel que celui de votre téléphone portable pour le chargement.
- Pendant la charge, l'indicateur de charge s'allume en rouge. Une fois la charge terminée, l'indicateur s'éteint.
- La batterie dure jusqu'à 1 mois avec une charge complète (en nettoyant pendant 2 minutes deux fois par jour). Une batterie faible est indiquée par un indicateur clignotant sur le corps de la brosse lorsque le nettoyage est terminé.
- Pour améliorer la durée de vie de la batterie, nous vous recommandons de décharger la batterie une fois par an.

Modes de nettoyage

Everyday Clean - convient pour le nettoyage quotidien. Élimine 100 % de la plaque dentaire.

Whitening - blanchit les dents et aide à éliminer les taches superficielles.

Gum Care - pour stimuler et masser les gencives.

Minuterie intelligente

- Toutes les 30 secondes, la brosse fait une pause pour vous avertir de passer à la partie suivante de votre bouche.
- Après 2 minutes, la brosse à dents s'éteint automatiquement.

Sélection du mode et de l'intensité

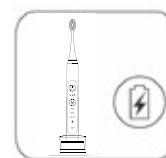
- Pour mettre la brosse en marche, appuyez sur le bouton 3. Si vous appuyez à nouveau sur la touche 3 dans les 3 secondes qui suivent la mise en marche, vous avez sélectionné le mode de nettoyage. Si vous appuyez sur la touche 3 après plus de 3 secondes, la brosse s'éteint.
- Appuyez sur la touche M pendant le nettoyage pour sélectionner l'intensité du nettoyage de l'étape 1 à l'étape 3 (l'indicateur correspondant s'allume).

Fonction de mémoire

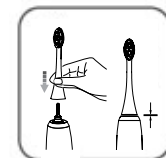
- La brosse à dents mémorise le dernier mode et la dernière intensité utilisés. La prochaine fois que la brosse est mise en marche, elle démarre au mode et au niveau d'intensité qu'elle a utilisés pour la dernière fois.

Rappel de remplacement de la tête de brosse

- Après 3 mois d'utilisation de la brosse à dents deux fois par jour (après 180 passages), le voyant sur le corps de la brosse à dents clignote en orange pendant environ 30 secondes pour vous rappeler de changer la tête de brosse.



Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie - l'indicateur cessera de s'allumer en rouge.



Placez la tête de brosse sur le corps de brosse.



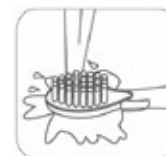
Rincez la tête de brosse, appliquez la pâte, insérez la tête de brosse dans la bouche, puis mettez la brosse en marche et sélectionnez le mode et l'intensité de nettoyage.



Pour un nettoyage efficace des gencives, brossez les gencives à un angle de 45°.



Appliquer légèrement la brosse pour éviter d'endommager les gencives.



Rincez la tête de la brosse à l'eau et séchez-la.

DÉPANNAGE GÉNÉRAL

Problème	Cause possible	Solution
Faibles vibrations	Trop de pression sur les dents.	Réduire la pression sur les dents.
	Tête de brosse mal ajustée.	Installer de nouveau la tête de brosse.
Tête de brosse libérée ou bruit anormal	La tête de brosse est endommagée.	Remplacer la tête de brosse.
Temps de fonctionnement plus court avec une batterie chargée	Erreur de charge.	Charger correctement la brosse à dents.
	Batterie déchargée.	Charger la brosse à pleine charge.
La brosse à dents ne fonctionne pas	Rupture d'alimentation.	Charger la batterie.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ne pas laver les pièces au lave-vaisselle.

Tête de brosse - Après utilisation, rincer à l'eau et sécher.

Corps de brosse - Rincer à l'eau et sécher. Ne pas utiliser d'eau à plus de 40° C, ni de produit de nettoyage.

Base de chargement - Essuyez uniquement avec un chiffon sec. Les tissus mouillés et humides peuvent provoquer un court-circuit.

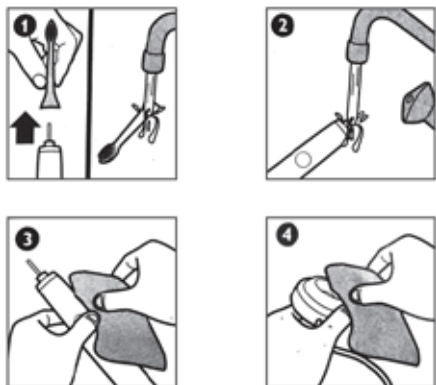
Remplacement de la tête de brosse - Il est recommandé de remplacer la tête de brosse tous les 3 mois (Voir l'indicateur clignotant de remplacement de la tête).

Conserver l'appareil dans un endroit sec et à l'abri de la poussière.

Ne pas exposer à de hautes températures.

Tenir hors de portée des enfants.

Mise en garde : L'appareil contient une batterie au lithium rechargeable. Dûment recycler.



ENTRETIEN

Les opérations de maintenance ou les réparations de plus grande étendue nécessitant une intervention sur les composants internes de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre d'entretien agréé. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de leur durée de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie :



La désignation du produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. Éliminer le produit en conformité à la réglementation de traitement de déchets. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.



Ce produit satisfait aux exigences élémentaires des directives EU applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans information préalable.

RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver acquisito il prodotto di marchio Concept e vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Si consiglia di leggere attentamente l'intero manuale d'uso prima di procedere al primo uso dell'apparecchio stesso. Conservare bene il manuale d'uso. Provvedere che tutte le persone addette all'uso del prodotto facciano la conoscenza del manuale d'uso.

Parametri tecnici	
Tensione	5 V DC
Potenza assorbita	1,5 W
Funzioni	Everyday Clean, Whitening, Gum Care
Numero di livelli di intensità	3
Ricarica	caricatore a induzione
Durata di ricarica	≤ 8 h
Batteria	Li-ion 700 mAh / 3,7 V
Impermeabilità	IPX7

IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- Consultare l'utilizzo dell'apparecchio con il proprio dentista se negli ultimi due mesi avete subito l'intervento dentale chirurgico.
- Durante i primi giorni di utilizzo dell'apparecchio si può riscontrare un lieve sanguinamento delle gengive. Se comunque il sanguinamento delle gengive dura oltre 14 giorni, sospendere l'utilizzo dell'apparecchio e consultare il suo ulteriore uso con il proprio dentista.
- Non utilizzare le testine dello spazzolino diverse da quelle raccomandate dal produttore.
- Se al potenziale utente dell'apparecchio è stato applicato il pacemaker o l'altro apparecchio, l'uso dello spazzolino va prima consultato con il proprio medico.
- L'apparecchio è destinato solo alla pulizia dei denti, delle gengive e della lingua. Non utilizzarlo per altri fini.
- Qualora si provi lo sconcerto o il dolore durante l'uso dell'apparecchio, smettere di utilizzarlo e rivolgersi al medico.
- Eliminare completamente tutti gli imballi e materiali pubblicitari.

- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito se acceso, eventualmente connesso alla rete.
- Spegnerne sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo durante l'uso.
- Prima di attaccare o staccare l'apparecchio dalla presa di corrente assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Allo staccare dell'apparecchio dalla presa di corrente non tirare mai il cavo di alimentazione, bensì prendere la spina in mano e staccarla estraendola.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di volere e di intendere, di manipolare con l'apparecchio, utilizzarlo sempre fuori dalla loro portata.
- Non utilizzare l'apparecchio nella vasca da bagno.
- Non lasciare l'apparecchio nel posto dal quale potrebbe cadere nel lavandino o nella vasca da bagno.
- Se l'apparecchio è caduto nell'acqua, non toccarlo, staccarlo immediatamente dalla presa.
- Non condividere la testina dello spazzolino con altre persone.
- Non posizionare sul carica batterie gli oggetti in metallo (monete, graffette etc.).
- Le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare l'apparecchio solo in presenza di una persona responsabile e istruita in merito.
- Prestare la maggiore attenzione se l'apparecchio è utilizzato in presenza dei bambini.
- Non permettere che l'apparecchio sia utilizzato come giocatolo.
- **Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccare il cavo di alimentazione dalla rete.**
- Avere cura che il cavo di alimentazione non tocchi le superfici caldi.
- Non far appendere l'apparecchio sul cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio nell'ambiente a rischio di esplosione (in presenza di solventi, vernici, colle etc.).
- Per pulire l'apparecchio non adoperare gli agenti chimici aggressivi e abrasivi.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente, se caduto per terra, danneggiato o se è stato immerso nell'acqua o in un altro liquido.

- In tal caso bisogna far esaminare l'apparecchio ed eventualmente farlo riparare da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, il tale difetto deve essere riparato da un'officina autorizzata.
 - Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al corpo dell'apparecchio.
 - Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
 - L'apparecchio è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
 - **Non immergere la base di ricarica, il cavo, l'adattatore o il dispositivo in acqua o in altri liquidi.**
 - Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
 - Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
 - L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e al corrente degli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontani dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocatolo per bambini.
 - Smettere di usare la testina se le fibre della testina sono danneggiate o piegate. Sostituire la testina ogni 3 mesi (segnalata da una spia luminosa lampeggiante sul corpo dello spazzolino dopo 180 cicli), o prima se compaiono segni di usura.
 - Se si utilizza un dentifricio contenente bicarbonato di sodio (comunemente presente nei dentifrici sbiancanti), pulire accuratamente la testina con acqua e sapone dopo ogni utilizzo. In questo modo si evita che la plastica si rompa.
 - Caricare, conservare e utilizzare il dispositivo a una temperatura compresa tra 5 e 40°C.
 - Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole o a temperature elevate.

Un eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.

**ATTENZIONE:**

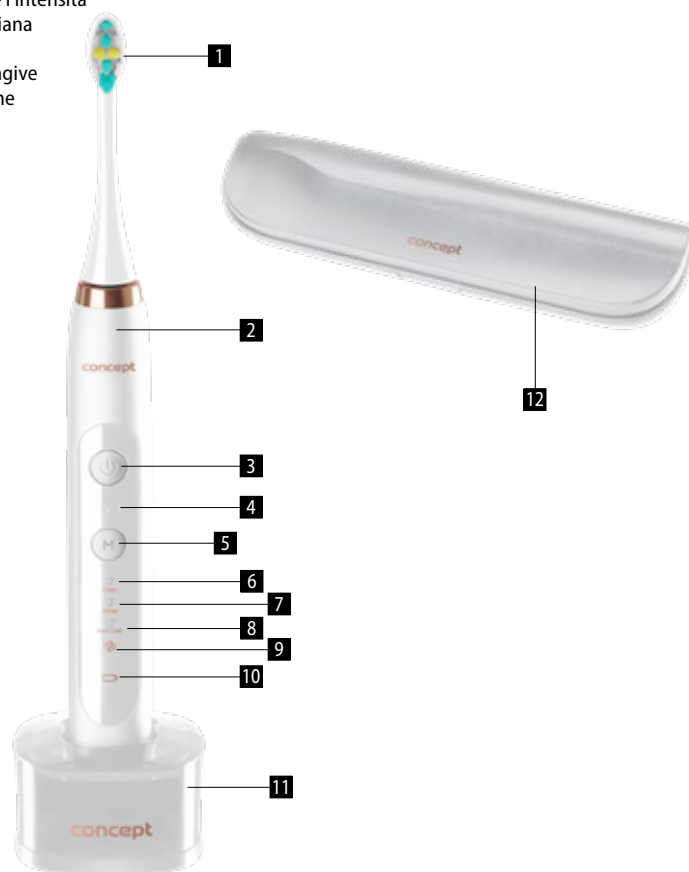
L'apparecchio è resistente all'acqua. Può essere pulito sotto l'acqua corrente. Non utilizzare e non pulire l'apparecchio, quando è connesso al cavo di alimentazione.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 Testina dello spazzolino
- 2 Corpo dell'apparecchio
- 3 Pulsante di accensione/spegnimento e pulsante per cambiare modalità di pulizia
- 4 Indicatore di intensità
- 5 Pulsante per modificare l'intensità
- 6 Modalità pulizia quotidiana
- 7 Modalità sbiancante
- 8 Modalità Cura delle gengive
- 9 Indicatore di sostituzione della testina
- 10 Indicatore di carica
- 11 Base di ricarica
- 12 Custodia da viaggio

La confezione contiene

- 1x Spazzolino ricaricabile
- 4x Teste (2x 3D, 2x Soft)
- 1x Base di ricarica
- 1x Custodia da viaggio

**MANUALE D'USO****Ricarica**

- Caricare la batteria prima del primo uso.
- Se l'apparecchio non è stato utilizzato per più di 6 mesi lasciarlo sotto la ricarica per più di 8 ore.
- Effettuare la ricarica solo se la batteria è scarica.
- Non caricare il dispositivo all'aperto o in prossimità di superfici calde.
- Posizionare lo spazzolino sulla base di ricarica, inserire il cavo USB nell'adattatore e collegare l'adattatore alla rete elettrica. **Nota:** l'adattatore non è incluso, per la ricarica utilizzare un adattatore come quello del telefono cellulare.
- L'indicatore di carica si illumina di rosso durante la carica, mentre si spegne quando è completamente carica.
- La batteria dura fino a 1 mese con una carica completa (pulendo per 2 minuti due volte al giorno); la batteria scarica è segnalata da un indicatore lampeggiante sul corpo della spazzola al termine della pulizia.
- Per prolungare la durata della batteria si consiglia di scaricarla completamente una volta all'anno.

Regimi di pulizia

Everyday Clean - adatto alla pulizia quotidiana. Rimuove il 100% della placca.

Whitening - sbianca i denti, aiuta a rimuovere le macchie superficiali.

Gum Care - per stimolare e massaggiare le gengive.

Timer intelligente

- Ogni 30 secondi lo spazzolino fa una pausa per avvisare l'utente di passare alla parte successiva della bocca.
- Dopo 2 minuti, lo spazzolino si spegne automaticamente.

Selezione della modalità e dell'intensità

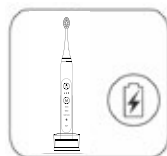
- Per accendere la spazzola, premere il pulsante 3. Se si preme nuovamente il pulsante 3 entro 3 secondi dall'accensione, si è selezionata la modalità di pulizia. Se si preme il pulsante 3 dopo più di 3 secondi, la spazzola si spegne.
- Premere il pulsante M durante la pulizia per selezionare l'intensità di pulizia dalla fase 1 alla fase 3 (l'indicatore corrispondente si accende).

Funzione di memoria

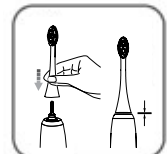
- Lo spazzolino memorizza l'ultima modalità e l'ultima intensità di utilizzo. Alla successiva accensione, lo spazzolino parte dalla modalità e dal livello di intensità con cui è stato eseguito l'ultima volta.

Promemoria per la sostituzione della testina

- Dopo 3 mesi di utilizzo dello spazzolino due volte al giorno (dopo 180 corse), l'indicatore sul corpo dello spazzolino lampeggia in arancione per circa 30 secondi per ricordare di sostituire la testina.



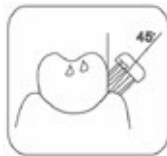
Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria: l'indicatore smetterà di illuminarsi di rosso.



Inserire la testina sul corpo dello spazzolino.



Sciacquare la testina, applicare la pasta, inserire la testina nel cavo orale, quindi accendere lo spazzolino e selezionare la modalità e l'intensità di pulizia.



Per una pulizia efficace delle gengive, spazzolarle con un angolo di 45°.



Applicare lo spazzolino in modo leggero per evitare di danneggiare le gengive.



Sciacquare la testina con acqua e asciugare.

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Vibrazioni leggere	Pressione troppo grande sui denti.	Ridurre la pressione sui denti.
	La testina dello spazzolino montata male.	Rimontare la testina dello spazzolino.
La testina dello spazzolino fissata male oppure un suono anormale	La testina dello spazzolino è danneggiata.	Sostituire la testina dello spazzolino.
Il tempo di funzionamento più corto con la batteria completamente carica	Errore di ricarica.	Ricaricare la batteria dello spazzolino in modo corretto.
	Batteria scarica.	Tenere l'apparecchio sotto la ricarica sino alla carica completa della batteria.
Lo spazzolino non funziona	Manca l'alimentazione.	Ricaricare la batteria.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Non lavare le parti in lavastoviglie.

Testina dello spazzolino - Dopo uso sciacquarla con l'acqua ed asciugarla bene.

Corpo dello spazzolino - Dopo uso sciacquarlo con l'acqua ed asciugarlo bene. Non utilizzare l'acqua di temperatura superiore a 40 °C né sostanze detergenti.

Base di ricarica - Strofinare solo con un panno asciutto. Il tessuto bagnato o umido può causare il cortocircuito.

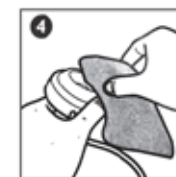
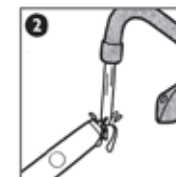
La sostituzione della testina dello spazzolino - Consigliamo di sostituire la testina dello spazzolino ogni 3 mesi (Vedere l'indicatore lampeggiante di sostituzione della testina).

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo della polvere.

Non esporre l'apparecchio alle temperature alte.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Avvertimento: L'apparecchio contiene la batteria agli ioni di litio ricaricabile. Da riciclare nel rispetto della legge.



ASSISTENZA

La manutenzione più impegnativa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne dell'apparecchio devono essere effettuate esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato o da una persona esperta e qualificata. Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Riciclare imballi e prodotti vecchi, alla fine di loro ciclo di vita.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- I sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile



L'apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Lo smaltimento deve essere effettuata in conformità alle norme regolanti la gestione dei rifiuti. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquistato.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti elementari stabiliti dalle normative EU inerenti.

Il produttore si riserva di apportare le modifiche ai testi relativi al prodotto, al suo disegno e alle relative specifiche tecniche senza preavviso.

AGRADECIMIENTO

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

Parámetros técnicos	
Tensión	5 V DC
Potencia de entrada	1,5 W
Funciones	Everyday Clean, Whitening, Gum Care
Número de niveles de intensidad	3
Carga	cargador de inducción
Tiempo de carga	≤ 8 h
Batería	Li-ion 700 mAh / 3,7 V
Resistencia al agua	IPX7

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- No emplee el artefacto de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- Si en los últimos dos meses ha tenido una cirugía dental, consulte el uso del cepillo con su dentista.
- Es posible que note un ligero sangrado de las encías durante los primeros días de uso. Si esto dura más de 14 días, deje de usar el cepillo y consulte a su dentista.
- No utilice otros cabezales que los recomendados por el fabricante.
- Si tiene marcapasos u otro instrumento, consulte el uso del cepillo con su médico.
- El artefacto está destinado a la limpieza de dientes, encías y lengua. No lo use con otros fines.
- Si siente molestias o dolor, deje de usar el cepillo y busque atención médica.
- Antes de utilizar por primera vez el artefacto, retire el embalaje y los materiales promocionales.
- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa.
- No deje el artefacto desatendido si está encendido o conectado a un

tomacorriente.

- Apague el artefacto si lo apoya mientras lo usa.
- Antes de enchufar o desenchufar el artefacto, asegúrese de que el interruptor esté en posición apagado.
- Al desenchufar el artefacto, no tire del cable, sino del enchufe.
- No permita que el artefacto sea manipulado por niños o personas no capacitadas y utilícelo fuera de su alcance.
- No use el artefacto mientras se baña.
- No deje el artefacto en un lugar desde donde pueda caer al lavabo o la bañera.
- Si el artefacto se cae al agua, evite tocarlo y desenchúfelo de inmediato.
- No comparta el cabezal del cepillo con otras personas.
- No coloque objetos metálicos como monedas o clips en el cargador.
- Las personas con capacidad de movimiento o percepción sensorial reducidas, o con insuficiente capacidad mental, o personas no familiarizadas con su manejo deben utilizar el artefacto únicamente bajo la supervisión de una persona responsable, familiarizada con su uso.
- Tenga especial cuidado si emplea el artefacto en las cercanías de niños.
- No permita que el limpiador sea usado como juguete.
- **Antes de limpiar el artefacto, y luego de su uso, apáguelo, desenchúfelo.**
- Evite que el cable entre en contacto con superficies calientes.
- Evite que el artefacto cuelgue del cable.
- No utilice el artefacto en entornos con gases explosivos o sustancias inflamables (disolventes, pinturas, pegamentos, etc.).
- No emplee sustancias agresivas o telas ásperas para limpiar el artefacto.
- No emplee el artefacto si no funcionase correctamente, hubiese caído, estuviese dañado o hubiese sumergido en un líquido. Hágalo probar y reparar por un servicio autorizado.
- No emplee el artefacto si el cable o el enchufe estuviesen dañados. Haga reparar la avería de inmediato por un servicio autorizado.
- No enrolle el cable alrededor del artefacto.
- No utilice el artefacto al aire libre.
- El artefacto está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- **No sumerjas la base de carga, el cable, el adaptador ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.**

- No utilice otros accesorios que los recomendados por el fabricante.
- No repare el artefacto por sí mismo. Diríjase a un servicio autorizado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el artefacto únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del artefacto y su cable. Los niños no deben jugar con el artefacto.
- Deje de utilizar el cabezal de cepillado si las fibras del mismo están dañadas o dobladas. Sustituye el cabezal del cepillo cada 3 meses (te avisará una luz intermitente en el cuerpo del cepillo después de 180 pasadas), o antes si aparecen signos de desgaste.
- Si utiliza pasta dentífrica que contenga bicarbonato sódico (habitual en los dentífricos blanqueadores), limpie a fondo el cabezal del cepillo con agua y jabón después de cada uso. Esto evitará que el plástico se agriete.
- Cargue, guarde y utilice el aparato a una temperatura de 5-40°C.
- No exponga el aparato a la luz solar directa ni a altas temperaturas.

En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.



¡ATENCIÓN!:

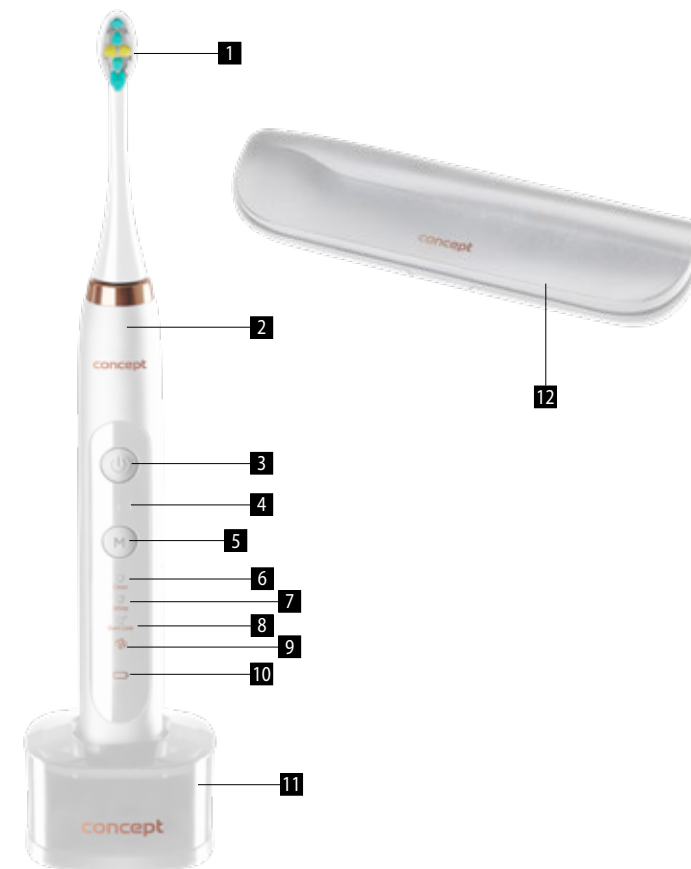
El artefacto es resistente al agua. Puede limpiarse con agua corriente. No use ni limpie el artefacto si está conectado al cable de carga.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1 Cabezal del cepillo
- 2 Cuerpo del artefacto
- 3 Botón de encendido/apagado y botón para cambiar el modo de limpieza
- 4 Indicador de intensidad
- 5 Botón para cambiar la intensidad
- 6 Modo Limpieza Diaria
- 7 Modo Blanqueamiento
- 8 Modo cuidado de las encías
- 9 Indicador de sustitución del cabezal
- 10 Indicador de carga
- 11 Base de carga
- 12 Estuche de viaje

Contenido del envase

- 1x Cepillo de dientes recargable
- 4x Cabezales (2x 3D, 2x Soft)
- 1x Base de carga
- 1x Estuche de viaje



MANUAL DE USO

Carga

- Ante del primer uso cargue completamente la batería.
- Si el artefacto no ha sido usado más de 6 meses, cárguelo por lo menos 8 horas.
- Cárguelo solo cuando la batería está agotada.
- No cargues el aparato al aire libre ni cerca de superficies calientes.
- Coloque el cepillo de dientes en la base de carga, enchufe el cable USB al adaptador y conecte el adaptador a la red eléctrica. **Nota:** El adaptador no está incluido, utilice un adaptador como el de su teléfono móvil para la carga.
- Durante la carga, el indicador de carga se ilumina en rojo, después de la carga completa el indicador se apaga.
- La batería dura hasta 1 mes con una carga completa (cuando se limpia durante 2 minutos dos veces al día), un indicador parpadeante en el cuerpo del cepillo indica que la batería está baja cuando se ha completado la limpieza.
- Para prolongar la vida útil de la batería, se recomienda descargarla una vez por año.

Modos de limpieza

Everyday Clean - adecuado para la limpieza diaria. Elimina el 100% de la placa.

Whitening - blanquea los dientes, ayuda a eliminar las manchas superficiales.

Gum Care - para estimular y masajear las encías.

Temporizador inteligente

- Cada 30 segundos, el cepillo hace una pausa para avisarte de que debes pasar a la siguiente zona de la boca.
- Después de 2 minutos, el cepillo se apaga automáticamente.

Selección de modo e intensidad

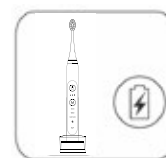
- Para encender el cepillo, pulse el botón 3. Si vuelve a pulsar el botón 3 antes de que transcurran 3 segundos desde el encendido, habrá seleccionado el modo de limpieza. Si pulsa el botón 3 después de más de 3 segundos, el cepillo se apagará.
- Pulse el botón M durante la limpieza para seleccionar la intensidad de limpieza de la fase 1 a la fase 3 (se enciende el indicador correspondiente).

Función de memoria

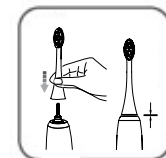
El cepillo recuerda el último modo e intensidad de cepillado. La próxima vez que se encienda el cepillo, se iniciará en el modo y nivel de intensidad en que se ejecutó por última vez.

Recordatorio de sustitución del cabezal del cepillo

- Después de 3 meses de utilizar el cepillo dos veces al día (tras 180 pasadas), el indicador del cuerpo del cepillo parpadeará en naranja durante aproximadamente 30 segundos para recordarte que debes cambiar el cabezal.



Antes del primer uso, cargue completamente la batería: el indicador dejará de brillar en rojo.



Coloque el cabezal en el cuerpo del cepillo.



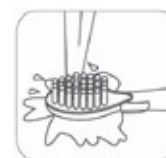
Enjuague el cabezal del cepillo, aplique pasta, introduzca el cabezal en la boca y, a continuación, encienda el cepillo y seleccione el modo y la intensidad de limpieza.



Para una limpieza eficaz de las encías, cepíllalas en un ángulo de 45°.



Aplique el cepillo suavemente para no dañar las encías.



Enjuague el cabezal del cepillo con agua y séquelo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Vibración ligera	Demasiada presión en los dientes.	Reduzca la presión en los dientes.
	Cabezal mal colocado.	Vuelva a colocar el cabezal.
Cabezal suelto o ruido anormal	Cabezal dañado.	Reemplace el cabezal.
Poco tiempo de funcionamiento con batería cargada	Error en la carga.	Cargue la batería correctamente.
	Batería agotada.	Cargue completamente la batería.
El cepillo no funciona	Batería agotada.	Cargue la batería.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

No lave ninguna de las piezas en el lavavajillas.

Cabezal: luego de usar, enjuague y seque.

Cuerpo: enjuague y seque. No use agua a más de 40°C ni limpiadores.

Base de carga: limpie solo con un paño seco. Las telas mojadas y húmedas pueden provocar cortocircuitos.

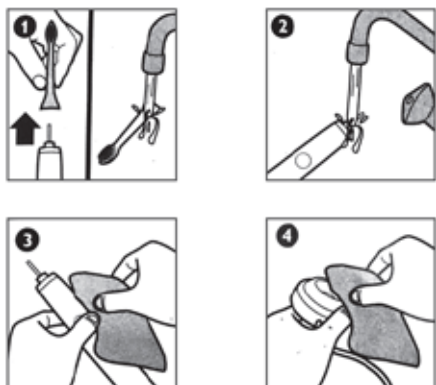
Reemplazo del cabezal: se recomienda reemplazar el cabezal cada 3 meses (Ver el indicador intermitente de sustitución del cabezal).

Guarde el artefacto en un lugar seco a resguardo del polvo.

No lo exponga a temperaturas elevadas.

Mantenga el artefacto fuera del alcance de los niños.

Advertencia: El artefacto contiene un batería de litio. Recíclela adecuadamente.



SERVICIO

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional. Este aparato no contiene piezas reparables por el usuario.

PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

- Dé preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los artefactos viejos.
- La caja puede ser desechada con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.

Reciclaje del artefacto al final de su vida útil:



El artefacto está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre Residuos de Artefactos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de artefactos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultar de la liquidación incorrecta del producto. El artefacto debe ser desechado conforme las normas para la gestión de residuos. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.



El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas EU aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas.

MULȚUMIRE

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului marca Concept și vă dorim să fiți mulțumiți de produsul nostru pe întreaga durată de utilizare a acestuia.

Înainte de prima utilizare citiți cu atenție și în întregime manualul de utilizare și păstrați-l pentru o consultare ulterioară. Asigurați-vă că și celelalte persoane care vor folosi produsul sunt familiarizate cu instrucțiunile prezentate în prezentul manual.

Parametri tehnici	
Tensiune	5 V DC
Consum de putere	1,5 W
Funcții	Everyday Clean, Whitening, Gum Care
Număr de niveluri de intensitate	3
Încărcare	încărcător cu inducție
Timpul de încărcare	≤ 8 h
Baterie	Li-ion 700 mAh / 3,7 V
Rezistență la apă	IPX7

INDICAȚII IMPORTANTE PRIVIND SECURITATEA

- Nu utilizați aparatul în alt mod decât cel descris în prezentul manual.
- Dacă ați avut o intervenție chirurgicală dentară în ultimele două luni, consultați utilizarea aparatului cu medicul stomatolog.
- În primele zile de utilizare a aparatului puteți observa o ușoară sângerare a gingiilor. Dacă gingiile sângerează mai mult de două săptămâni, încetați să utilizați aparatul și consultați un medic stomatolog.
- Nu folosiți capete de periută, altele decât cele recomandate de producător.
- Dacă aveți un stimulator cardiac sau un alt dispozitiv, consultați medicul în privința utilizării periutei de dinți.
- Aparatul este destinat numai curățării dinților, gingiilor și a limbii. Nu-l folosiți în alte scopuri.
- Dacă simțiți disconfort sau durere, încetați utilizarea aparatului și solicitați asistență medicală.
- Înainte de prima utilizare îndepărtați de pe aparat întregul material de ambalare și materialele de marketing.
- Verificați dacă tensiunea rețelei de conectare corespunde cu valorile de pe plăcuța de identificare a aparatului.
- Nu lăsați aparatul fără supraveghere în timp ce este pornit, eventual

- racordat la priza de curent electric.
- Opriți aparatul întotdeauna când îl lăsați din mână în timpul folosirii.
 - Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l conecta sau deconecta de la priza de curent electric.
 - Când scoateți aparatul din priză, nu trageți niciodată de cablu, prindeți de ștecăr și scoateți-l prin tragere.
 - Nu permiteți copiilor sau persoanelor neautorizate să manipuleze cu aparat, folosiți-l în afara accesului acestora.
 - Nu folosiți aparatul în cadă.
 - Nu lăsați aparatul într-un loc de unde poate să cadă în chiuvetă sau cadă.
 - Dacă aparatul a căzut în apă, nu introduceți mâna după el ci deconectați-l imediat de la priză.
 - Nu împărtășiți capul periuței cu alte persoane.
 - Nu puneți pe încărcător obiecte din metal (monede, capse etc.).
 - Persoanele cu capacitatea motrică și percepția simțului redusă, cu capacitatea intelectuală insuficientă sau persoanele nefamiliarizate cu deservire, trebuie să folosească aparatul doar sub supravegherea unei persoane responsabile și familiarizate cu deservirea.
 - Acordați atenție sporită la folosirea aparatului în apropierea copiilor.
 - Nu permiteți ca aparatul să fie folosit drept jucărie.
 - **Înainte de curățare și după utilizare opriți aparatul, deconectați-l de la priza de curent electric.**
 - Nu lăsați cablul de alimentare să intre în contact cu suprafețele fierbinți.
 - Nu lăsați aparatul să atârne de cablul de alimentare.
 - Nu folosiți aparatul într-un mediu cu gaze explozive sau substanțe inflamabile (solvenți, vopsele, adezivi etc.).
 - Nu folosiți substanțe dure sau chimic agresive pentru curățarea aparatului.
 - Nu utilizați aparatul dacă acesta nu funcționează corespunzător, dacă a căzut, dacă este deteriorat sau dacă a fost expus vreunui lichid. Apelați la un service autorizat pentru testare și reparare.
 - Nu folosiți aparatul care are cablul de alimentare sau ștecărul deteriorate, asigurați ca defectul să fie eliminat neîntârziat de către un service autorizat.
 - Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
 - Nu utilizați aparatul în aer liber.
 - Aparatul este destinat doar uzului casnic, nu este destinat uzului comercial.

- **Nu scufundați baza de încărcare, cablul, adaptorul sau dispozitivul în apă sau în orice alt lichid.**
- Nu folosiți alte accesorii decât cele recomandate de către producător.
- Nu reparați aparatul prin forțe proprii. Apelați la un service autorizat.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu dizabilități fizice sau capacitate mentală redusă sau experiență și cunoștințe insuficiente doar dacă sunt sub supraveghere sau au fost familiarizate cu folosirea în siguranță a aparatului și sunt conștiente de eventualele pericole. Curățarea și întreținerea pe care o efectuează utilizatorul nu poate fi făcută de către copii care nu au vârsta de peste 8 ani și nu sunt supravegheați. Copiii sub 8 ani trebuie să păstreze distanța de siguranță față de aparat și cablu de alimentare. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Nu mai utilizați capul periei dacă fibrele de pe capul periei sunt deteriorate sau îndoite. Înlocuiți capul periei la fiecare 3 luni (alertat de o lumină intermitentă pe corpul periei după 180 de rulări), sau mai devreme dacă apar semne de uzură.
- Dacă utilizați pastă de dinți care conține bicarbonat de sodiu (întâlnit frecvent în pastele de dinți de albire), curățați bine capul periei cu apă și săpun după fiecare utilizare. Acest lucru va preveni crăparea plasticului.
- Încărcați, depozitați și utilizați dispozitivul la o temperatură de 5-40°C.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.

La nerespectarea instrucțiunilor producătorului, eventuala reparație nu poate fi recunoscută drept reparație de garanție.



ATENȚIE:

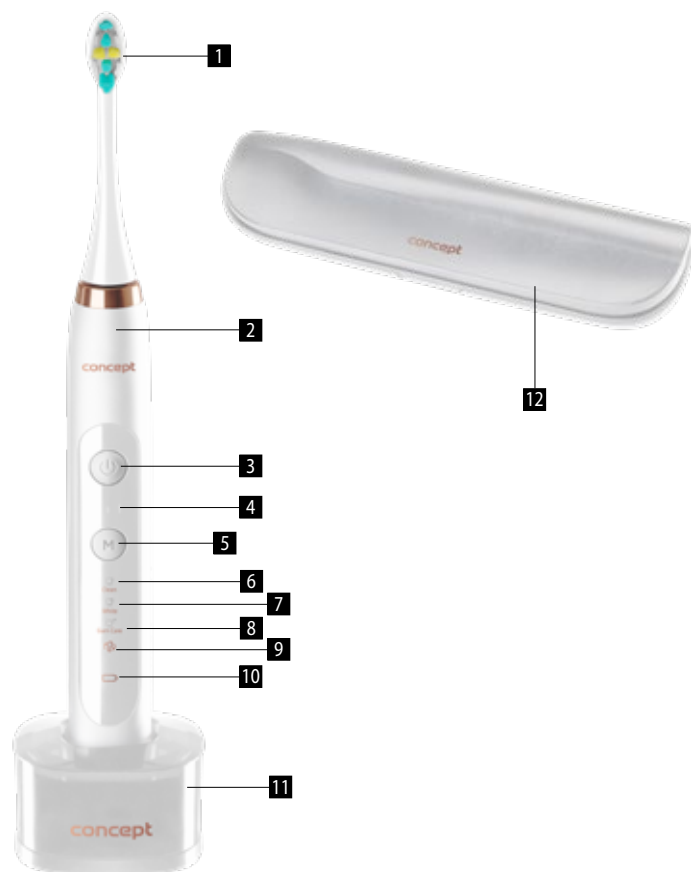
Acest aparat este rezistent la apă. Este potrivit pentru curățare sub jet de apă. Nu utilizați și nu curățați aparatul în timp ce este conectat la cablu de alimentare.

DESCRIEREA PRODUSULUI

- 1 Capul periuței
- 2 Corpul aparatului
- 3 Buton On/Off și buton pentru schimbarea modului de curățare
- 4 Indicator de intensitate
- 5 Buton pentru schimbarea intensității
- 6 Mod de curățare zilnică
- 7 Modul de albire
- 8 Modul de îngrijire a gingiilor
- 9 Indicator de înlocuire a capului
- 10 Indicator de încărcare
- 11 Baza de încărcare
- 12 Geantă de călătorie

Lotul de livrare conține

- 1x Periuța de dinți reincarcabila
- 4x Capete (2x 3D, 2x moale)
- 1x Bază de încărcare
- 1x Geantă de călătorie



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Încărcare

- Înainte de prima utilizare încărcați complet bateria.
- Dacă aparatul nu a fost utilizat mai mult de 6 luni, încărcați-l timp de peste 8 ore.
- Încărcați numai atunci când bateria este descărcată.
- Nu încărcați dispozitivul în aer liber sau în apropierea suprafețelor fierbinți.
- Așezați periuța de dinți pe baza de încărcare, conectați cablul USB în adaptor și conectați adaptorul la rețeaua electrică. **Notă:** Adaptorul nu este inclus, utilizați un adaptor precum cel de la telefonul mobil pentru încărcare.
- În timpul încărcării, indicatorul de încărcare se aprinde roșu, după încărcarea completă indicatorul se stinge.
- Bateria durează până la 1 lună cu o încărcare completă (când curățați timp de 2 minute de două ori pe zi), o baterie descărcată este indicată de un indicator intermitent pe corpul periei când curățarea este completă.
- Pentru a îmbunătăți durata de viață a bateriei, recomandăm să descărcați bateria o dată pe an.

Modurile de curățare

Everyday Clean - potrivit pentru curățarea zilnică. Îndepărtează 100% din placă.

Whitening - albește dinții, ajută la îndepărtarea petelor de suprafață.

Gum Care - pentru stimularea și masarea gingiilor.

Cronometru inteligent

- La fiecare 30 de secunde, periuța face o pauză pentru a vă avertiza să treceți la următoarea parte a gurii.
- După 2 minute, periuța de dinți se oprește automat.

Selectarea modului și a intensității

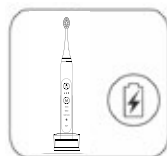
- Pentru a porni peria, apăsați butonul 3. Dacă apăsați din nou butonul 3 în decurs de 3 secunde de la pornire, ați selectat modul de curățare. Dacă apăsați butonul 3 după mai mult de 3 secunde, peria se va opri.
- Apăsați butonul M în timpul curățării pentru a selecta intensitatea curățării de la nivelul 1 la nivelul 3 (indicatorul corespunzător se aprinde).

Funcția de memorare

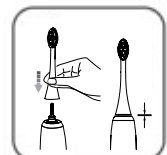
Periuța de dinți memorează ultimul mod și ultima intensitate rulate. La următoarea pornire a periuței, aceasta pornește de la modul și nivelul de intensitate la care a fost rulat ultima dată.

Memento de înlocuire a capului periei

- După 3 luni de utilizare a periuței de dinți de două ori pe zi (după 180 de treceri), indicatorul de pe corpul periuței de dinți va clipi portocaliu timp de aproximativ 30 de secunde pentru a vă reaminti să schimbați capul periuței.



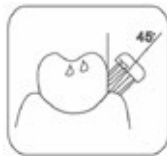
Încărcați complet bateria înainte de prima utilizare - indicatorul nu va mai lumina roșu.



Montați capul periei pe corpul periei.



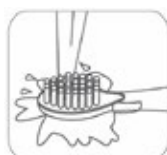
Clătiți capul periei, aplicați pasta, introduceți capul periei în gură și apoi porniți peria și selectați modul și intensitatea de curățare.



Pentru o curățare eficientă a gingiilor, periați gingiile la un unghi de 45°.



Aplicați ușor peria pentru a evita deteriorarea gingiilor.



Clătiți capul periei cu apă și uscați.

SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

Defecțiunea	Cauza posibilă	Soluția
Vibrații slabe	Apăsare prea mare pe dinți.	Reduceți apăsarea pe dinți.
	Capătul periuței fixat necorespunzător.	Puneți din nou capătul periuței.
Capul periuței liber sau sunet anormal	Capul periuței este deteriorat.	Schimbați capul periuței.
Durata de funcționare mai scurtă la o încărcare a bateriei	Eroare la încărcare.	Încărcați periuța în mod corespunzător.
	Bateria descărcată.	Încărcați complet periuța.
Periuța nu funcționează	Alimentarea a fost epuizată.	Încărcați bateria.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Nu spălați niciuna dintre piese în mașina de spălat vase.

Capul periuței - După utilizare limpeziți cu apă și uscați.

Corpul periuței - Limpeziți cu apă și uscați. NU folosiți apă mai caldă de 40 °C și nici produse de curățare.

Stația de încărcare - Ștergeți doar cu o lavetă curată. Țesăturile umede sau ude pot cauza scurtcircuitare.

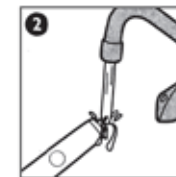
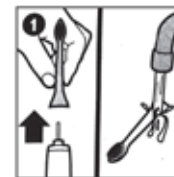
Înlocuirea capului periuței - Recomandăm înlocuirea capului periuței la fiecare 3 luni (A se vedea indicatorul intermi-tent de înlocuire a capului).

Păstrați aparatul la loc uscat și fără praf.

Nu expuneți temperaturilor înalte.

Păstrați în afara accesului copiilor.

Atenționare: Aparatul conține baterie reîncărcabilă cu litiu. Reciclați în mod corespunzător.



SERVICE

Întreținerea cu caracter mai amplu sau reparația care necesită o intervenție la părțile interioare ale produsului, trebuie efectuată de către o persoană calificată sau de un service. Acest aparat nu conține nicio piesă reparabilă de către utilizator.

PROTECȚIA MEDIULUI

- Optați pentru reciclarea materialelor de ambalare și a aparatelor vechi.
- Cutia de la aparat poate fi predată la un centru de colectare a deșeurilor sortate.
- Predați pungile din polietilenă (PE) la un centru de colectare a materialelor în vederea reciclării.

Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de viață:



Acest aparat este însemnat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Trebuie dus la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea eliminării corecte a acestui produs veți contribui la prevenirea impactului negativ asupra mediului și a sănătății umane, care ar fi cauzate prin eliminare necorespunzătoare. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările privind gestionarea deșeurilor. Informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale competente, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau în magazinul unde ați cumpărat produsul.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale Directivei EU relevante.

Modificările aduse textului, designului și specificațiilor tehnice pot fi făcute fără notificare prealabilă și ne rezervăm dreptul de a le modifica.

concept